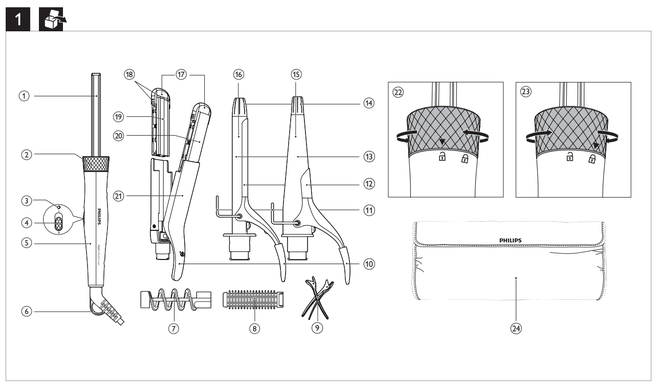
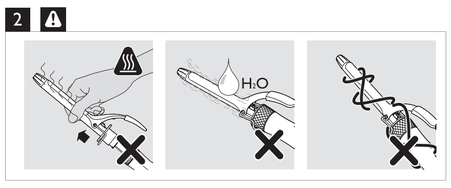
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

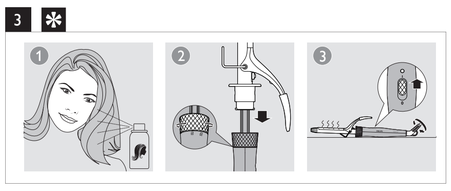
HP8699

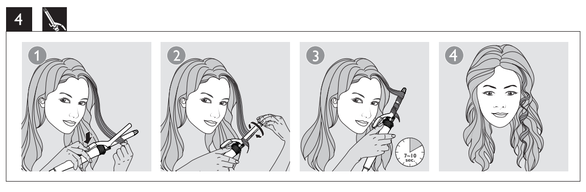
EN	User manual	LV	Lietotāja rokasgrāmata
BG	Ръководство за потребителя	PL	Instrukcja obsługi
CS	Příručka pro uživatele	RO	Manual de utilizare
ET	Kasutusjuhend	RU	Руководство пользователя
HR	Korisnički priručnik	SK	Príručka používateľa
HU	Felhasználói kézikönyv	SL	Uporabniški priročnik
KK	Қолданушының нұсқасы	SR	Korisnički priručnik
LT	Vartotojo vadovas	UK	Посібник користувача

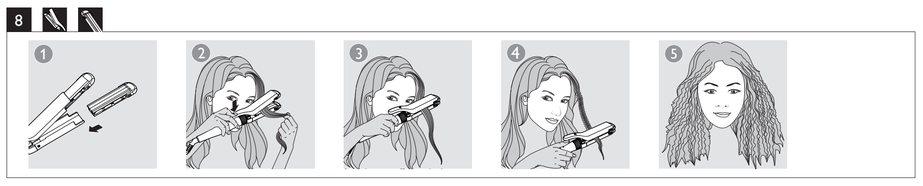
PHILIPS

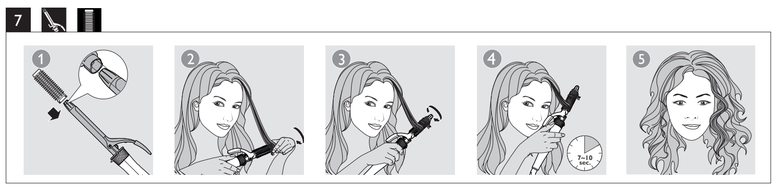


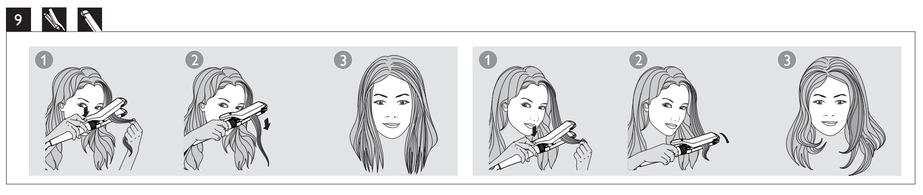












Specifications are subject to change without notice
© 2014 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 33132

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Pay full attention when using the appliance since it could be extremely hot. Only hold the handle as other parts are hot and avoid contact with the skin.
- Always place the appliance with the stand on a heat-resistant, stable flat surface. The hot heating plates/barrel should never touch the surface or other flammable material.
- Avoid the mains cord from coming into contact with the hot parts of the appliance.
- Keep the appliance away from flammable objects and material when it is switched on.
- Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Only use the appliance on dry hair. Do not operate the appliance with wet hands.
- Keep the heating plates/barrel clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel.
- The heating plates/barrel has coating. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance.
- If the appliance is used on color-treated hair, the heating plates/barrel may be stained. Before using it on artificial hair, always consult their distributor.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- Do not insert metal objects into openings to avoid electric shock.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EU.
Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.
Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

2 Style your hair

Note: Do not change the attachments or styler when the appliance is heating up or when it is hot. Let the appliance heat up for 3-5 minutes for perfect styling results.When unwinding the section of the hair after curling, do not pull at the hair as it would straighten the curl.
Select a suitable attachment and styler for the hairstyle you want.

Hairstyle	Attachment
Tight curls	Small curling attachment (98)
Modern free flowing curls	Conical curling attachment (88)
Ringlets	Small curling attachment (98) and Slip-on spiral (7)
Waves	Small curling attachment (98) and Slide-on brush (8)
Crimps	Crimping/straightening attachment (91) with curved surfaces (89) facing towards each other
Straight sleek style and flicks	Crimping/straightening attachment (91) with flat surfaces(89) facing towards each other

Before you style your hair:
1 Ensure arrow on the ring is pointing at unlock icon on the handle (22).
2 Slide a suitable attachment onto the metal tube (1) of the handle (5) and turn the ring to the right/anti-clockwise to lock it (23).
- To remove the attachment, turn the ring to the left/clockwise to unlock (22) and pull it off.

3 Connect the plug to a power supply socket.
4 Slide the on/off switch (4) to **I** to switch on the appliance.
↳ The power-on indicator (2) lights up and starts blinking.
↳ When the appliance is ready for use, the indicator stops blinking.
5 Place the appliance with the support (11) on a heat-resistant surface.
6 Comb your hair and divide your hair into small sections that are not wider than 2-4cm.

Create curls or ringlets (Fig.4)
1 Select small curling attachment (98) for styling tight curls and ringlets.
2 Press the lever (98) to open the clip (99) and place a section of hair between the clip and barrel (98).
- If you use the Slip-on spiral attachment (7) to create ringlets, wind the section of hair round the barrel following the spiral profile. (Fig.6)

3 Release the lever and slide the barrel to the hair tip.
4 Hold the end of the cool tip (98) and the handle (5).Then wind the section of hair round the barrel from end to root.
5 Hold the barrel in the position for max. 10 seconds.Then unwind the section of hair until you can open the clip again with the lever or until you can remove the spiral from your hair.
6 To style the rest of your hair,repeat steps 2 to 5.

Create free-flowing, modern curls (Fig.5)
1 Select conical curling attachment (88) for styling large curls.
2 Press the lever (98) to open the clip (99) and place a section of hair between the clip and conical barrel (98).
3 Release the lever and slide the barrel to the hair tip.
4 Hold the end of the cool tip (98) and the handle (5).Then wind the section of hair round the barrel from end to root.
5 Hold the barrel in the position for max. 10 seconds, and then unwind the section of hair until you can remove the conical barrel from your hair.
6 To style the rest of your hair,repeat steps 2 to 5.

Create waves (Fig.7)
1 Select the small curling attachment.Then slide the Slide-on brush (8) onto barrel.
2 Wind a section of hair round the brush.
3 Hold the barrel in the position for max.10 seconds.Then unwind the section of hair to remove the Slide-on brush (8) from your hair.
4 To style the rest of your hair, repeat steps 2-3.

Create crimps (Fig.8)
1 Select crimping/straightening attachment (91).Make sure that the curved surfaces (89) are facing each other.
- To remove the the crimping/straightening plates, grab each protruded side of the plate (98) and pull it off until it cools down.

2 Press the lever (98) to open the attachment and place a section of hair between the crimping plates.
3 Release the lever and keep the plates together for 5 to 10 seconds.
4 Press the lever to open the plates and place the next section of hair between the plates. Make sure there is an overlap.
5 Repeat this process until you have reached the hair tip.
6 To style the rest of your hair, repeat steps 2 to 5.

Create straight sleek style and flicks (Fig.9)
1 Make sure that the flat surfaces (89) are facing each other. Press the lever (98) to open the attachment and place a section of hair between the straightening plates.
2 Slide down slowly the length of the hair in a single motion (max. 5 seconds) from root to end, without stopping to prevent overheating.
- To create your desired type of flick, turn the styler half-circle inwards (or outwards) when it reaches the last 3-5 cm of the hair tip. Hold in that position for 2 to 3 seconds, and then release it.

3 To style the rest of your hair, repeat steps 1 to 2.

Note: The appliance is equipped with an auto-shut off function. After 60 minutes, the appliance switches off automatically.You can re-start the appliance by sliding the ON/OFF switch to **I** to power on the styler again.

After use:
1 Switch off the appliance and unplug it.
2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
3 Remove hairs and dust from the appliance and attachments.
4 Clean the appliance and attachments by damp cloth.
5 Keep the appliance in a safe and dry place, free of dust.You can also hang it with the hanging loop (6) or store it in the supplied heat resistant pouch (98).

3 Guarantee and service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country,go to your local Philips dealer.

Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли при Philips! За да се възползвате изцяло от предлагата от Philips поддръжка, регистрирайте изделието си на www.philips.com/welcome.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вода.
- Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът не работи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или съдове с вода.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възпрятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Уредът се нагорещява много, затова бъдете изключително внимателни при използването му. Хващайте уреда само за дръжката, тъй като другите части са горещи, и избягвайте контакт с кожата.
- Винаги поставяйте уреда с поставката върху топлоустойчива, стабилна и равна повърхност. Нагорещените пластини/стебло никога не бива да докосват повърхността или други запалими материали.
- Пазете захранващия кабел от допир с горещите части на уреда.
- Когато уредът е включен, го дръжте далече от лесно запалими предмети и материали.
- Не покривайте уреда с каквото и да било (напр. кърпа или дреха), докато е горещ.
- Използвайте уреда само на суха коса. Не използвайте уреда с мокри ръце.
- Поддържайте пластините и стеблото на уреда чисти, без прах и стилизиращи продукти като пяна, лак или гел за коса.
- Пластините и стеблото имат покритие. С течение на времето покритието може постепенно да се износи. Това обаче не влияе на работата на уреда.
- Ако уредът се използва върху боядисана коса, пластините и стеблото може да станат на петна. Преди да използвате уреда върху изкуствена коса, непременно се консултирайте с дистрибутора на косата.
- За проверка или ремонт носете уреда само в упълномощен от Philips сервиз. Ремонт, извършен от неквалифицирани лица, може да създаде изключително опасни ситуации за потребителя.
- За да избегнете токов удар, не пъхайте метални предмети в отворите.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Околна среда

Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно.

Когато към изделието е прикачен задраскан символ на контейнер за отпадъци, това означава, че изделието отговаря на европейската директива 2012/19/ЕС.
Осведомете се относно местната система за разделно събиране на отпадъци за електрическите и електронните продукти.
Съобразявайте се с местните разпоредби и не изхвърляйте старите си продукти с обикновените битови отпадъци. Правилният начин на изхвърляне на старото изделие ще спомогне за отстраняването на потенциални отрицателни последствия за околната среда и човешкото здраве.

2 Оформяне на прическата

Забележка: Не сменяйте аксесоарите или машата, когато уредът се загрява или е нагрян. Оставете уреда да се загрее за 3-5 минути за идеално оформяне на прическата. Не дърпайте косата, когато развивате къдрицата, за да не я изправите.
Изберете подходящата маша и съответния аксесоар за прическата, която желаете.

Прическа	Приставка
Дребни къдрици	Маша за дребни къдрици (98)
Модерни свободни къдрици	Конична маша за къдрене (88)
Масури	Маша за дребни къдрици (98) и спирала за навиване (7)
Вълни	Маша за дребни къдрици (98) и четка за навиване (8)
Ситно къдрене	Приставка за ситно къдрене/изправяне (91) с профилните повърхности (89) една към друга
Гладка прическа и камшичета	Приставка за ситно къдрене/изправяне (91) с гладките повърхности (89) една към друга

Преди да започнете с прическата си:
1 Уверете се, че стрелката върху гривната сочи към иконата „отключено" върху дръжката (22).
2 Плъзнете подходящата приставка върху металното стебло (1) на дръжката (5) и завъртете гривната надясно/обратно на часовниковата стрелка, за да я заключите (23).
- За да свалите приставката, завъртете гривната наляво/по часовниковата стрелка, за да я отключите (22), и издърпайте приставката.

3 Включете щепсела в контакта.
4 Преместете плъзгача за вкл./изкл. (4) на **I**, за да включите уреда.
↳ Индикаторът за захранване (2) светва и започва да мига.
↳ Когато уредът е готов за използване, индикаторът спира да мига.
5 Поставете уреда с поставката (11) върху термоустойчива повърхност.
6 Срешете косата си и я разделете на малки кичури, не по-широки от 2-4 см.

Оформяне на къдрици или масури (фиг. 4)
1 За да оформите дребни къдрици и масури, вземете машата за дребни къдрици (98).
2 Натиснете лостчето (98), за да отворите щипката (99), и поставете кичур коса между щипката и стеблото (98).
- Ако използвате аксесоара спирала (7), за да оформите масури, навийте кичура коса около стеблото, като следвате профила на спиралата. (фиг. 6)

3 Отпуснете лостчето и плъзнете стеблото до краищата на косата.
4 Хванете отчетия студения край (98) и дръжката (5). След това навийте кичура коса около стеблото от края до корена.
5 Задържете стеблото в това положение най-много за 10 секунди. Развийте кичура коса, докато щипката може отново да се отвори с лостчето или докато можете да свалите спиралата от косата.
6 За да оформите останата част от косата си, повтаряйте стъпки от 2 до 5.

Оформяне на свободно падащи, модерни къдрици (фиг. 5)
1 За да оформите едри къдрици, вземете коничната маша за къдрене (88).
2 Натиснете лостчето (98), за да отворите щипката (99), и поставете кичур коса между щипката и коничното стебло (98).
3 Отпуснете лостчето и плъзнете стеблото до краищата на косата.
4 Хванете отчетия студения край (98) и дръжката (5). След това навийте кичура коса около стеблото от края до корена.
5 Задържете стеблото в това положение най-много за 10 секунди и развийте кичура коса, докато можете за да извадите коничното стебло от косата си.
6 За да оформите останата част от косата си, повтаряйте стъпки от 2 до 5.

Оформяне на вълни (фиг. 7)
1 Вземете машата за дребни къдрици. Нанижете четката (8) върху стеблото.
2 Навийте кичур коса около четката.
3 Задържете стеблото в това положение най-много за 10 секунди. Развийте кичура, за да извадите четката (8) от косата си.
4 За да оформите останата част от косата си, повтаряйте стъпки от 2 до 3.

Оформяне на ситни къдрици (фиг. 8)
1 Вземете приставката за ситно къдрене/изправяне (91). Уверете се, че профилните повърхности (89) са обърнати една към друга.
- За да свалите пластините на приставката за ситно къдрене/изправяне, хванете всяка една за издадения край (98) и я издърпайте от приставката.

2 Натиснете лостчето (98), за да отворите приставката, и поставете кичур коса между пластините за ситно къдрене.
3 Отпуснете лостчето и оставете пластините една до друга от 5 до 10 секунди.
4 Натиснете лостчето, за да отворите пластините, и поставете следващия кичур коса между пластините. Внимавайте да има застъпване.
5 Повторете това действие, докато стигнете до краищата на косата.
6 За да оформите останата част от косата си, повтаряйте стъпки от 2 до 5.

Оформяне на прави, гладка прическа с камшичета (фиг. 9)
1 Уверете се, че гладките повърхности (89) са обърнати една към друга. Натиснете лостчето (98), за да отворите приставката, и поставете кичур коса между изправящите пластини.
2 Плъзнете бавно надолу, по дължината на косата, с едно непрекъснато движение (макс. 5 секунди) от корените до краищата, без да спирате, за да не прегреете косата.
- За да оформите желания тип камшиче, завъртете машата на половин оборот навътре (или навън), когато достигне последните 3-5 см от края на косата. Задържете в това положение за 2 до 3 секунди и след това отпуснете.

3 За да оформите останата част от косата си, повтаряйте стъпки от 1 до 2.

Забележка: Този уред е снабден с функция за автоматично изключване. След 60 минути уредът се изключва автоматично. Може да рестартирате уреда като плъзнете ключа ВКЛОЧЕНО/ИЗКЛОЧЕНО в положение **I** , за да включите отново уреда за прически.

След употреба:
1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
2 Оставете уреда върху топлоустойчива повърхност, докато се охлади.
3 Отстранете космите и праха от уреда и приставките.
4 Почистете уреда и приставките с мокра кърпа.
5 Приберете уреда на безопасно и сухо място без прах. Можете сушо да го окачите на халката за окачване (6) или да го приберете в приложената термоустойчива чантичка (98).

3 Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от информация, например за замяна на приставка, или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Čeština

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

1 Důležité informace

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.
- Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Při použití přístroje vždy dávejte dobrý pozor, protože může být velmi horký. Držte jej pouze za rukojeť a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
- Přístroj vždy ukládejte stojánkem na tepelně odolný, stabilní rovný povrch. Horké ohřívací destičky/válec se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného hořlavého materiálu.
- Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotknuly napájecího kabelu.
- Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah hořlavých předmětů a materiálu.
- Je-li přístroj horký, nikdy jej ničím nezakrývejte (např. ručníkem nebo oblečením).
- Přístroj používejte pouze na suché vlasy. Nepoužívejte přístroj, pokud máte mokré ruce.
- Ohřívací destičky/válec udržujte čisté, bez prachu a kadeřnických přípravků, jako jsou pěnové tužidlo, sprej či gel.
- Ohřívací destičky/válec mají upravený povrch. Tento povrch se může postupně pomalu odírat. Tento jev však nemá žádný vliv na výkon přístroje.
- Pokud přístroj používáte na barvené vlasy, ohřívací destičky/válec se mohou ušpinit. Před použitím na umělé vlasy se poraďte s jejich distributorem.
- Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy servisu společnosti Philips. Opravy provedené nekvalifikovanými osobami mohou být pro uživatele mimořádně nebezpečné.
- Nevkládejte kovové předměty do otvorů. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Životní prostředí

Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které lze recyklovat a znovu použít.
Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU.
Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků.
Postupujte podle místních nařízení a nelikvidujte staré výrobky spolu s běžným komunálním odpadem. Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

2 Úprava vlasů

Poznámka: Nevyměňujte nástavce ani kulmu, pokud se přístroj rozehřívá nebo je-li horký. Chcete-li dosáhnout dokonalých výsledků stylingu, nechte přístroj zahřát na 3–5 minut. Při odvíjení pramínku vlasů z nástavce za vlasy netahejte, protože byste je znovu narovnávali.
Vyberte si pro účes, který chcete, vhodný nástavec a kulmu.

Účes	Nástavec
Malé lokny	Malý nástavec na lokny (98)
Přirozené moderní lokny	Kuželovitý nástavec na lokny (88)
Prstýnky	Malý nástavec na lokny (98) a nasouvací spirála (7)
Vlny	Malý nástavec na lokny (98) a nasouvací kartáč (8)
Krepování	Krepovací/rovnací nástavec (91) s tvarovanými povrchy (89) směřujícími proti sobě
Rovný elegantní styl a vytočené prameny	Krepovací/rovnací nástavec (91) s rovnými povrchy (89) směřujícími proti sobě

Před úpravou vlasů:
1 Zkontrolujte, zda šipka na prstýnku ukazuje směrem na ikonu odemčení na rukojeti (22).
2 Nasuňte vhodný nástavec na kovovou trubici (1) rukojeti (5) a otočením prstýnku doprava / proti směru hodinových ručiček jej zamkněte (23).
- Chcete-li sejmout nástavec, otočením prstýnku doleva / po směru hodinových ručiček jej odemkněte (22) a nástavec sejměte.

3 Zapojte zástrčku do zásuvky.
4 Posunutím vypínače (4) do polohy **I** přístroj zapnete.
↳ Kontrolka napájení (2) se rozsvítí a začne blikat.
↳ Jakmile je přístroj připraven k použití, kontrolka přestane blikat.
5 Postavte přístroj i s podstavcem (11) na žáruvzdorný povrch.
6 Pročešte si vlasy a rozdělte je na menší pramny o maximální šířce 2–4 cm.

Vytvoření loken nebo prstýnků (obr. 4)
1 Chcete-li dosáhnout malých loken a prstýnků, vyberte nástavec na malé lokny (98).
2 Stisknutím páčky (98) otevřete příchytku (99) a vložte mezi ni a válec (98) pramen vlasů.
- Pokud používáte na vytvoření prstýnků nasouvací nástavec se spirálou (7), natočte pramen vlasů na válec podle profilu spirály. (obr. 6)

3 Uvolněte páčku a nasuňte válec ke konečkům vlasů.
4 Přidržte studený konec (98) a rukojeť (5). Poté natočte pramen vlasů kolem válce od konečků směrem ke kořínkům.
5 Válec v této pozici přidržte max. po dobu 10 sekund Poté pramen odvíjejte, dokud nebudete moci znovu otevřít příchytku pomocí páčky nebo vytáhnout nasouvací spirálu z vlasů.
6 Zbytek vlasů upravte opakováním kroků 2 až 5.

Vytvoření přirozených moderních loken (obr. 5)
1 Chcete-li dosáhnout velkých loken, vyberte kuželovitý nástavec na lokny (88).
2 Stisknutím páčky (98) otevřete příchytku (99) a vložte mezi ni a válec (88) pramen vlasů.
3 Uvolněte páčku a nasuňte válec ke konečkům vlasů.
4 Přidržte studený konec (98) a rukojeť (5). Poté natočte pramen vlasů kolem válce od konečků směrem ke kořínkům.
5 Válec v této pozici přidržte max. po dobu 10 sekund Poté pramen odvíjejte, dokud nebudete moci z vlasů vytáhnout spirálový válec.
6 Zbytek vlasů upravte opakováním kroků 2 až 5.

Vytvoření vln (obr. 7)
1 Vyberte nástavec na malé lokny. Poté na válec nasaďte nasouvací kartáč (8).
2 Navíjte pramen vlasů na kartáč.
3 Válec v této pozici přidržte max. po dobu 10 sekund. Poté odvíjte pramen vlasů a vytáhněte nasouvací kartáč (8) z vlasů.
4 Zbytek vlasů upravte opakováním kroků 2–3.

Krepování (obr. 8)
1 Vyberte krepovací/rovnací nástavec (91). Ujistěte se, že tvarované povrchy (89) směřují proti sobě.
- Chcete-li vyjmout krepovací/rovnací destičky uchopte obě vyčnívající části destiček (98), vyjměte je a nechte je vychladnout.

2 Stisknutím páčky (98) otevřete nástavec a mezi krepovací destičky vložte pramen vlasů.
3 Uvolněte páčku a přidržte destičky u sebe po dobu 5 až 10 sekund.
4 Stisknutím páčky otevřete destičky a umístěte mezi ně další pramen vlasů. Ujistěte se, že nekrepujete dvakrát tu samou část.
5 Tento postup opakujte až ke konečkům.
6 Zbytek vlasů upravte opakováním kroků 2 až 5.

Vytvoření rovného elegantního stylu a vytočených pramenů (obr. 9)
1 Ujistěte se, že rovné povrchy (89) směřují proti sobě. Stisknutím páčky (98) otevřete nástavec a mezi narovnávací destičky vložte pramen vlasů.
2 Posouvejte jedním pohybem po délce vlasů směrem dolů (max. 5 sekund) od kořínků ke konečkům bez zastavení, abyste zabránili přehřátí vlasů.
- Chcete-li dosáhnout požadovaného vytočení vlasů, vytočte kulmu o půlkruh směrem dovnitř (nebo ven), jakmile dosáhne vzdálenosti 3–5 cm od konce vlasů. Podržte zařízení v této poloze 2 až 3 sekundy a poté jej uvolněte.

3 Zbytek vlasů upravte opakováním kroků 1 až 2.
Poznámka: Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí. Po 60 minutách se přístroj automaticky vypne. Přístroj můžete restartovat posunutím vypínače do polohy **I** , čímž kulmu znovu zapnete.

Po použití:
1 Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
2 Položte jej na žáruvzdorný povrch, dokud nevychladne.
3 Odstraňte z přístroje a nástavců vlasy a prach.
4 Očistěte přístroj a nástavce vlhkým hadříkem.
5 Přístroj skladujte na bezpečném, suchém a bezprašném místě. Přístroj můžete zavěsit za závěsnou smyčku (6) nebo jej uložit do přibaleného žáruvzdorného pouzdra (98).

3 Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém (např. s výměnou nástavce) nebo pokud potřebujete nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi (telefonní číslo najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Eesti

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode saidil www.philips.com/welcome.

1 Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vee läheduses.
- Pärast seadme kasutamist vannitoas võtke pistik kohe pistikupesast välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide või teiste vettsisaldavate anumate läheduses.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsis, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omaval isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet muuks, kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid võiosi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Pokud přístroj používáte na barvené vlasy, ohřívací destičky/válec se mohou ušpinit. Před použitím na umělé vlasy se poraďte s jejich distributorem.
- Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy servisu společnosti Philips. Opravy provedené nekvalifikovanými osobami mohou být pro uživatele mimořádně nebezpečné.
- Nevkládejte kovové předměty do otvorů. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.

Elektromagnetised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Keskkond

Teie toode on kavandatud ja toodetud kvaliteetsestest materjalidest ja osadest, mida on võimalik ringlusse võtta ning uuesti kasutada.
Kui toote külge on kinnitatud selline läbikripsutatud prügikasti sümbol, siis kehtib tootele Euroopa direktiiv 2012/19/EL.
Palun viige ennast kursi elektriliste ja elektroonniliste toodete eraldi kogumist reguleerivate kohalike eeskirjadega.
Toimige oma kohalikele seadustele vastavalt ja ärge käidelge vanu tooteid koos olmeprügiga.Vana toote õige kõrvaldamine aitab vältida võimalikke negatiivsed tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

2 Seadke oma juuksed soengusse

Märkus: ärge kunagi vahetage otsakuid või koolutajat, kui seade soojeneb või on kuum. Laske seadmel täisuliku tulemuse saavutamiseks 3-5 minutit soojeneda. Kui harutate juukseselku pärast koolutamist lahti, ärge tõmmake juuksesid, sest see sirgendab lokki.
Valige soovitud soengu tegemiseks sobiv otsak ja koolutaja.

Soeng	Otsak
Tihedad lokid	Väike lokkimisotsak (98)
Moodsad vabalt lendlevad lokikesed	Koonusekujuline lokkimisotsak (88)
Kiharad	Väike lokkimisotsak (98) ja spiraalotsak(7)
Lained	Väike lokkimisotsak (98) ja eemaldatav hari (8)
Voltimine	Voltimis-/sirgendamisotsak (91) koos vastastikku asetsevate kurvjate plaatidega (89)
Sirge sile soeng ja keerdlokid	Voltimis-/sirgendamisotsak (91) koos vastastikku asetsevate siledate plaatidega (89)

Enne juuste soengusse seadmist:
1 Veenduge, et rõngal olev nool on suunatud vabastusikoonile käepidemel (22).
2 Libistage käepideme (1) metalltorule (5) sobiv otsak ja keerake rõngast paremale/vastupäeva, et see lukustada (23).
- Otsaku eemaldamiseks keerake rõngast vasakule/päripäeva, et see vabastada (22) ja tõmmake otsak välja.

3 Sisestage pistik elektrivõrgu seinakontakti.
4 Seadme sisselülitamiseks libistage sisse-/välja lüliti (4) asendisse **I**.
↳ Märgutuli "Toide sees" (2) süttib ja jääb vilkuma.
↳ Kui seade on kasutamiseks valmis, lakkab märgutuli vilkumast.
5 Asetage seade toega (11) kuumakindlale pinnale.
6 Kammige juuksed ja jaotage need väiksesteks salkudeks, mis pole laiemad kui 2-4 cm.

Lokkide või kiharate tegemine (joon.4)
1 Valige tihedate lokkide ja kiharate tegemiseks väike lokkimisotsak (98).
2 Klambri (99) avamiseks vajutage klambripästikule (98) ja pange juukseselk nuki ja klambri vahele

jei matote perbrauktos šiukšlių dėžės su ratukais simbolį, pritvirtintą prie gaminio, tai reiškia, kad gaminiui galioja Europos direktyva 2012/19/EB.
Sužinokite, kokia taikoma vietinė atskira elektros ir elektroninių gaminių surinkimo sistema.
Laikykitės nustatytų vietinių taisyklių ir neišmeskite senų gaminių su kitomis buitinėmis atliekomis. Tinkamas seno gaminio išmetimas padeda išvengti galimų neigiamų padarinių aplinkai ir žmonių sveikatai.

2 Šukuosenos formavimas

Pastaba: nekeiskite priedų ar šukuosenos formavimo įtaiso kai prietaisas kaista ar kai jis yra karštas. 3–5 minutes palaukite, kol prietaisas įkais, kad galėtumėte pasiekti geriausių rezultatų. Išvyniodami sugarbanotą plaukų sruogą plaukų netempkite, nes taip garbaną ištiesinsite.
Pasirinkite tinkamą priedą ir šukuosenos formavimo įtaisą norimai šukuosenai.

Šukuosena	Priedas
Smulkios garbanos	Mažas garbanojimo priedas (⑯)
Modernios laisvai krentančios garbanos	Kūgio formos garbanojimo priedas (⑮)
Garbanos	Smulkių garbanų priedas (⑯) ir užmaunama spiralė (⑦)
Bangos	Priedas smulkioms garbanoms (⑯) ir užmaunamas šepetys (⑧)
Susukti plaukai	Garbanojimo / tiesinimo priedas (㉑) ir banguotais paviršiais (⑲)
Tiesus glotnus stilius ir sruogos	Garbanojimo / tiesinimo priedas (㉑) ir plokščiais paviršiais (⑳)

Prieš formuodami šukuoseną:
1 Įsitikinkite, kad ant žiedo esanti rodyklė yra nukreipta į ant rankenos esančią atrakinimo piktogramą (㉒).
2 Užmaukite reikiamą priedą ant metalinio vamzdelio (①) rankenoje (⑤) ir pasukite žiedą į dešinę (prieš laikrodžio rodyklę), kad užfiksuotumėte (㉓).
• Jei priedą norite nuimti, pasukite žiedą į kairę (laikrodžio rodyklės kryptimi), kad atlaisvintumėte (㉒) ir galėtumėte priedą nuimti.
3 Įkiškite kištuką į maitinimo lizdą.
4 Pastumkite įjungimo/išjungimo jungiklį (④) į padėtį I, kad įjungtumėte prietaisą.
↳ Maitinimo indikatorius (③) užsidega ir pradeda mirksėti.
↳ Kai prietaisas bus parengtas naudoti, indikatorius nustos mirksėti.
5 Padėkite prietaisą su atrama (⑪) ant karščiui atsparaus paviršiaus.
6 Šukuodami plaukus suskirstykite juos į nedideles, ne platesnes nei 2–4 cm sruogas.
Susukite garbanas arba subanguokite plaukus (4 pav.)
1 Pasirinkite smulkių garbanų priedą (⑯) ir susukite tvirtas garbanas ar subanguokite plaukus.
2 Paspauskite svirtelę (⑩) jei norite atidaryti spaustuką (⑫) ir įdėti plaukų sruogą tarp spaustuko ir vamzdelio (⑬).
• Jei sukdami garbanas naudojate užmaunamą spiralinį priedą (⑦), suvyniokite plaukų sruogą ant vamzdelio su spirale. (6 pav.)
3 Atleiskite svirtį ir slinkite vamzdelį iki sruogos galo.
4 Laikykite už nekaistančio galiuko (⑭) ir rankenos (⑤). Tada suvyniokite plaukų sruogą ant vamzdelio nuo galiuko iki pat šaknų.
5 Laikykite vamzdelį vietoje daugiausia 10 sek. Tada išvyniokite plaukų sruogą, kol vėl galėsite svirtele atidaryti spaustuką arba ištraukti spiralę iš plaukų.
6 Likusius plaukus modeliuokite kartodami nuo 2 iki 5 veiksmo.
Susukite purias šiuolaikiškas garbanas (5 pav.)
1 Pasirinkite kūginį garbanų priedą (⑮) ir susukite stambias garbanas.
2 Paspauskite svirtelę (⑩), jei norite atidaryti spaustuką (⑫) ir įdėti plaukų sruogą tarp spaustuko ir kūginio vamzdelio (⑬).
3 Atleiskite svirtį ir slinkite vamzdelį iki sruogos galo.
4 Laikykite už nekaistančio galiuko (⑭) ir rankenos (⑤). Tada suvyniokite plaukų sruogą ant vamzdelio nuo galiuko iki pat šaknų.
5 Laikykite vamzdelį vietoje daugiausia 10 sek., tada išvyniokite plaukus, kad nuo plaukų galėtumėte nuimti kūgio formos vamzdelį.
6 Likusius plaukus modeliuokite kartodami nuo 2 iki 5 veiksmo.
Susukite garbanas (7 pav.)
1 Pasirinkite smulkių garbanų priedą. Tada užmaukite šepetį (⑧) ant vamzdelio.
2 Vyniokite plaukų sruogą aplink šepetį.
3 Taip vamzdelį laikykite ne ilgiau nei 10 sek. Tada išvyniokite plaukų sruogą ir išimkite užmaunamą šepetį (⑧) iš plaukų.
4 Likusius plaukus modeliuokite kartodami nuo 2 iki 3 veiksmo.
Subanguokite plaukus (8 pav.)
1 Pasirinkite garbanojimo / tiesinimo priedą (㉑). Įsitikinkite, kad banguoti paviršiai (⑲) nukreipti vienas į kitą.
• Jei norite išimti garbanojimo / tiesinimo plokšteles, suimkite už išsikišusios plokštelės dalies (⑱) ir ją ištraukite, kad atvėstų.
2 Paspauskite svirtelę (⑩) ir atidarykite priedą bei įdėkite plaukų sruogą tarp sukimo žnyplių.
3 Atleiskite svirtelę ir palaikykite plokštes suspaudę nuo 5 iki 10 sekundžių.
4 Paspausdami svirtelę atidarykite plokšteles ir įdėkite kitą plaukų sruogą. Patikrinkite, ar nepalikote neapdorotų sruogos dalių.
5 Kartokite šią procedūrą, kol pasieksite sruogos galą.
6 Likusius plaukus modeliuokite kartodami nuo 2 iki 5 veiksmo.
Tiesūs ir blizgūs plaukai (9 pav.)
1 Įsitikinkite, kad uždėjote plokšteles plokščiu paviršiumi (⑳). Paspauskite svirtelę (⑩) ir atidarykite priedą bei įdėkite plaukų sruogą tarp tiesimo žnyplių.
2 Vienu judesiu nesustodami braukite žemyn per visą plaukų ilgį (maks. 5 sekundes) nuo šaknų iki galiukų ir nesustokite, kad plaukai nenudegtų.
• Norėdami suformuoti pageidaujamo tipo sruogą, pasukite šukuosenos formavimo prietaisą pusę apsisukimo į vidų (arba į išorę) pasiekę paskutinius 3–5 cm plaukų galų. Palaikykite toje pačioje padėtyje 2–3 sekundes, tada atleiskite.
3 Norėdami formuoti šukuoseną likusiems plaukams, pakartokite veiksmus nuo 1 iki 2.
Pastaba: aparate įdiegta automatinio išjungimo funkcija. Po 60 minučių prietaisas išsijungia automatiškai. Prietaisą galite iš naujo įjungti pastumdami ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį į padėtį | ir vėl įjungti šukuosenos formavimo prietaisą.
Po naudojimo:
1 Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
2 Padėkite jį ant karščiui atsparaus paviršiaus, kol jis atvės.
3 Pašalinkite plaukus ir dulkes iš prietaiso ir priedų.
4 Prietaisą ir priedus valykite drėgna šluoste.
5 Laikykite prietaisą sausoje ir saugioje, nedulkėtoje vietoje. Be to, jį galite laikyti pakabinę už pakabinimo kilpos (⑥) arba pridėtame karščiui atspariame krepšyje (㉔).

3 Garantija ir techninis aptarnavimas

Prireikus informacijos, pvz., dėl priedo pakeitimo arba jei turite problemų, apsilankykite „Philips" tinklapyje adresu www.philips.com arba kreipkitės į „Philips" klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips" platintoją.

Latviešu

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.

1 Svarīgi

Pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.
• BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā.
• Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
• BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā.
• Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas.
• Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
• Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt un apkopt ierīci bez uzraudzības.
• Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
• Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
• Nekādā gadījumā neatstājiet ierīcei bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam.
• Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
• Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
• Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
• Uzmanieties ierīces lietošanas laikā, jo tā var būt ļoti karsta. Satveriet ierīci tikai aiz roktura, jo citas daļas ir karstas, un izvairieties no saskares ar ādu.
• Vienmēr novietojiet ierīci ar statīvu uz karstumizturīgas, stabilas, līdzenas virsmas. Karstās taisnošanas plātnes/cilindrs nedrīkst saskarties ar virsmu vai citu uzliesmojošu materiālu.
• Raugieties, lai elektrības vads nenonāktu saskarē ar ierīces karstajām detaļām.
• Neļaujiet ierīcei, kad tā ir ieslēgta, nonākt saskarē ar viegli uzliesmojošiem priekšmetiem un materiāliem.
• Nekad neapsedziet ierīci ar kaut kādiem priekšmetiem (piem., dvieli vai drāniņu), kad tā ir karsta.
• Izmantojiet ierīci tikai, lai ieveidotu sausus matus. Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
• Uzglabājiet taisnošanas plātnes/cilindru tīru un brīvu no putekļiem un matu veidošanas izstrādājumiem, piemēram, putām, lakas un želejas.
• Taisnošanas plātnēm/cilindram ir pārklājums. Šis pārklājums var samazināt nodilumu laika gaitā. Tomēr tas neietekmē ierīces darbību.
• Ja ar ierīci ieveido krāsotus matus, taisnošanas plātnes/cilindrs var nosmērēties. Pirms lietot ierīci mākslīgiem matiem, konsultējieties ar izplatītāju.
• Vienmēr nododiet ierīci Philips pilnvarotam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts. Nekvalificētu personu veikts remonts var radīt ļoti bīstamas situācijas lietotājam.
• Neievietojiet atverēs metāla priekšmetus, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena.

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vides aizsardzība

Jūsu produkts ir konstruēts un izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, kuras ir iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti.
Ja uz produkta redzams pārsvītrotas atkritumu urnas simbols, tas nozīmē, ka uz šo produktu attiecas Eiropas Savienības direktīva 2012/19/ES.
Lūdzu, uzziniet par elektrisko un elektronisko produktu vietējo atsevišķo savākšanas sistēmu.
Lūdzu, rīkojieties atbilstoši vietējiem noteikumiem un neutilizējiet vecos produktus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Pareiza jūsu vecā produkta utilizācija palīdz novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību.

2 Matu ieveidošana

Piezīme: nemainiet uzgaļus vai veidotāju, kad ierīce uzsilst vai tā ir karsta. Ļaujiet ierīcei uzsilt 3-5 minūtes, lai iegūtu perfektu rezultātu. Attinot matus pēc ieveidošanas, neraujiet tos, jo tādējādi varat iztaisnot lokas.
Izvēlieties vēlamajai frizūrai piemērotu uzgali un veidotāju.

Frizūra	Uzgalis
Stingras cirtas	Mazs cirtošanas uzgalis (⑯)
Modernas, brīvi krītošas cirtas	Konisks ieveidošanas uzgalis (⑮)
Sprogas	Lielais ieveidošanas uzgalis (⑯) un uzliekamā spirāle (⑦)
Viļņi	Mazais cirtošanas uzgalis (⑯) un izvelkamā suka (⑧)
Cirtas	Cirtošanas/iztaisnošanas uzgalis (㉑) ar izliektām virsmām (⑲), kas vērstas viena pret otru
Matu iztaisnošana un loku izveidošana	Cirtošanas/iztaisnošanas uzgalis (㉑) ar plakanām virsmām (⑳), kas vērstas viena pret otru

Pirms matu ieveidošanas:
1 Pārliecinieties, vai bultiņa uz gredzena ir notēmēta pret atbloķēšanas ikonu uz roktura (㉒).
2 Uzstumiet atbilstošo uzgali uz roktura (①) metāla caurules (⑤) un pagrieziet gredzenu pa labi/pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai nofiksētu (㉓).
• Lai noņemtu uzgali, pagrieziet gredzenu pa kreisi/pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai to atbloķētu (㉒) un noņemtu.
3 Ievietojiet kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā.
4 Lai ieslēgtu ierīci, bīdiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (④) pozīcijā I.
↳ Ieslēgšanas indikators (③) iedegas un sāk mirgot.
↳ Kad ierīce ir gatava lietošanai, indikators pārtrauc mirgot.
5 Novietojiet ierīci ar pamatni (⑪) uz karstumizturīgas virsmas.
6 Izķemmējiet matus un sadaliet tos nelielās šķipsnās, kas nav platākas par 2-4 cm.
Izveidojiet lokas vai sprogas (4. att.)
1 Izvēlieties mazo ieveidošanas uzgali (⑯), lai ieveidotu stingras lokas un sprogas.
2 Nospiediet sviru (⑩), lai atvērtu skavu (⑫) un ievietojiet matu šķipsnu starp skavu un cilindru (⑬).
• Ja izmantojat uzliekamo spirāli (⑦), lai ieveidotu sprogas, aptiniet matu šķipsnu ap cilindru atbilstoši spirāles profilam. (6. att.)
3 Atlaidiet sviru un virziet cilindru līdz matu galiem.
4 Satveriet vēso galu (⑭) un rokturi (⑤). Pēc tam aptiniet matu šķipsnu ap cilindru no beigām līdz saknēm.
5 Turiet cilindru pozīcijā maks. 10 sekundes. Pēc tam attiniet matu šķipsnu, līdz jūs varat ar sviru atkal atvērt skavu vai izņemt spirāli no matiem.
6 Lai ieveidotu pārējos matus, atkārtojiet no 2. līdz 5. darbībai.
Izveidojiet brīvi plūstošas, modernas lokas (5. att.)
1 Izvēlieties konisko ieveidošanas uzgali (⑮), lai ieveidotu lielas lokas.
2 Nospiediet sviru (⑩), lai atvērtu skavu (⑫) un ievietojiet matu šķipsnu starp skavu un konisko cilindru (⑬).
3 Atlaidiet sviru un virziet cilindru līdz matu galiem.
4 Satveriet vēso galu (⑭) un rokturi (⑤). Pēc tam aptiniet matu šķipsnu ap cilindru no beigām līdz saknēm.
5 Turiet cilindru pozīcijā maks. 10 sekundes un pēc tam attiniet matu šķipsnu, līdz varat izņemt konisko cilindru no matiem.
6 Lai ieveidotu pārējos matus, atkārtojiet no 2. līdz 5. darbībai.
Ieveidojiet viļņus (7. att.)
1 Izvēlieties mazo ieveidošanas uzgali. Pēc tam uzlieciet suku (⑧) uz cilindra.
2 Aptiniet matu šķipsnu ap suku.
3 Turiet cilindru pozīcijā maks. 10 sekundes. Pēc tam attiniet matu šķipsnu, lai izņemtu uzliekamo suku (⑧) no saviem matiem.
4 Lai ieveidotu pārējos matus, atkārtojiet no 2. līdz 3. darbībai.
Ieveidojiet cirtas (8. att.)
1 Izvēlieties cirtošanas/iztaisnošanas uzgali (㉑). Pārliecinieties, vai izliektās virsmas (⑲) ir vērstas viena pret otru.
• Lai izņemtu cirtošanas/iztaisnošanas plātnes, satveriet katras plātnes (⑱) izvirzīto malu un izvelciet tās ārā, līdz plātnes atdziest.
2 Nospiediet sviru (⑩), lai atvērtu uzgali un ievietojiet matu šķipsnu starp cirtošanas plātnēm.
3 Atlaidies sviru un turiet plātnes saspiestas aptuveni 5-10 sekundes.
4 Nospiediet uz sviras, lai atvērtu plātnes, un ievietojiet nākamo matu šķipsnu starp plātnēm. Raugieties, lai matu šķipsnas posmi nepārklājas.
5 Atkārtojiet šīs darbības, līdz ir sasniegts matu šķipsnas gals.
6 Lai ieveidotu pārējos matus, atkārtojiet no 2. līdz 5. darbībai.
Izveidojiet gludu frizūru un lokas (9. att.)
1 Pārliecinieties, vai plakanās virsmas (⑳) ir vērstas viena pret otru. Nospiediet sviru (⑩), lai atvērtu uzgali un ievietojiet matu šķipsnu starp iztaisnošanas plātnēm.
2 Neapstājoties, virziet taisnotāju lejup pa matiem (maks. 5 sekundes), lai matus nepārkarsētu.
• Lai izveidotu vēlamo loku veidu, pagrieziet ieveidotāju par pusapli uz iekšu (vai uz āru), līdz sasniedzat vismaz 3-5 cm attālumu no matu galiem. Turiet ierīci šajā pozīcijā 2 līdz 3 sekundes, tad atlaidiet to.
3 Lai ieveidotu pārējos matus, atkārtojiet 1. līdz 2. soli aprakstītās darbības.
Piezīme. Ierīce ir aprīkota ar automātiskas izslēgšanās funkciju. Pēc 60 minūtēm ierīce automātiski izslēdzas. Lai ieslēgtu ierīci, pavirziet IESL./IZSL. slēdzi uz | un ieslēdziet ieveidotāju.
Pēc lietošanas:
1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
2 Novietojiet to uz karstumizturīgas virsmas, līdz tā atdziest.
3 Noņemiet matus un putekļus no ierīces un uzgaļiem.
4 Notīriet ierīci un uzgaļus ar mitru drāniņu.
5 Uzglabājiet ierīci drošā un sausā, no putekļiem brīvā vietā. Varat arī pakarināt ierīci aiz cilpas (⑥) vai uzglabāt to komplektā ietvertajā somiņā (㉔).

3 Garantija un apkalpošana

Ja jums nepieciešama informācija, piemēram, par uzgaļa nomaiņu, vai palīdzība, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips Klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Polski

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

1 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.
• OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
• Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
• OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych naczyń napełnionych wodą.
• Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
• Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
• Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
• Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
• Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
• Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
• Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
• Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
• Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
• Podczas korzystania z urządzenia zachowaj szczególną ostrożność — może być bardzo gorące. Chwytaj wyłącznie za uchwyt, ponieważ pozostałe części są gorące. Unikaj kontaktu ze skórą.
• Zawsze umieszczaj urządzenie na podpórce na żaroodpornej, stabilnej, płaskiej powierzchni. Rozgrzane płytki grzejne i wałek nigdy nie powinny dotykać blatu ani innych łatwopalnych materiałów.
• Nie dopuść do zetknięcia się przewodu zasilającego z rozgrzanymi częściami urządzenia.
• Włączone urządzenie trzymaj z dala od łatwopalnych substancji i przedmiotów.
• Gdy urządzenie jest gorące, nigdy go nie przykrywaj (np. ręcznikiem lub odzieżą).
• Używaj urządzenia na suchych włosach. Nie używaj urządzenia, gdy masz mokre dłonie.
• Na bieżąco czyść płytki grzejne i wałek z kurzu oraz środków do układania włosów (np. pianki, lakieru, żelu).
• Płytki grzejne i wałek są pokryte powłoką ochroną. Powłoka ta może zużywać się z upływem czasu. Nie wpływa to na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
• Jeśli urządzenie jest używane do włosów farbowanych, płytki grzejne i wałek mogą się zabarwić. Jeśli zamierzasz używać urządzenia do sztucznych włosów, najpierw dowiedz się od ich sprzedawcy, czy jest to dopuszczalne.
• Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.
• Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w otworach urządzenia.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Środowisko

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.
Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE.
Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania.
Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

2 Układanie fryzury

Uwaga: Nie wymieniaj nasadek lub lokówki, gdy urządzenie się nagrzewa lub gdy jest gorące. Aby cieszyć się doskonałymi efektami, poczekaj 3–5 minut, aż urządzenie się nagrzeje. Podczas odwijania podkręconego pasma włosów nie należy za nie ciągnąć, aby go nie rozprostować.
Wybierz odpowiednią nasadkę i lokówkę, aby uzyskać żądaną fryzurę.

Fryzura	Nasadka
Mocno skręcone loki	Nasadka do małych loków (⑯)
Nowoczesne, luźne loki	Nasadka stożkowa do loków (⑮)
Drobne loczki (kędziorki)	Nasadka do małych loków (⑯) i nakładana spirala (⑦)
Fale	Nasadka do małych loków (⑯) i nakładana szczotka (⑧)
Karbowane fałki	Nasadka karbująca/prostująca (㉑) z zakrzywionymi powierzchniami (⑲) skierowanymi do wewnątrz
Proste włosy i wywinięte pasma	Nasadka karbująca/prostująca (㉑) z płaskimi powierzchniami (⑳) skierowanymi do wewnątrz

Przed ułożeniem fryzury:
1 Upewnij się, że strzałka na pierścieniu wskazuje ikonę odblokowania na uchwycie (㉒).
2 Nałóż odpowiednią nasadkę na metalową rurę (①) uchwytu (⑤) i obróć pierścień w prawo/przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją zablokować (㉓).
• Aby zdjąć nasadkę, obróć pierścień w lewo/zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ją odblokować (㉒), a następnie zdejmij nasadkę.
3 Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
4 Przesuń wyłącznik (④) do pozycji I, aby włączyć urządzenie.
↳ Wskaźnik zasilania (③) zaświeci się i zacznie migać.
↳ Kiedy urządzenie będzie gotowe do użytku, wskaźnik przestanie migać.
5 Postaw urządzenie z podstawą (⑪) na powierzchni odpornej na działanie wysokich temperatur.
6 Uczesz włosy i podziel je na małe pasma o maksymalnej szerokości 2–4 cm.
Tworzenie loków i drobnych loczków (rys. 4)
1 Aby uzyskać mocno skręcone loki i drobne loczki, użyj nasadki do małych loków (⑯).
2 Naciśnij dźwignię (⑩), aby otworzyć zacisk (⑫) i umieść pasmo włosów między zaciskiem a wałkiem (⑬).
• Jeśli używasz nasadki z nakładaną spiralą (⑦) w celu uzyskania drobnych loczków, nawiń pasmo włosów na wałek, starając się uzyskać kształt spirali (rys. 6).
3 Zwolnij dźwignię i przesuń wałek na koniec pasma włosów.
4 Przytrzymaj koniec nienagrzewającej się końcówki (⑭) oraz uchwyt (⑤). Następnie owiń pasmo włosów wokół wałka od końca aż do nasady.
5 Trzymaj wałek w tej pozycji przez maksymalnie 10 sekund. Następnie odwijaj pasmo włosów do czasu, gdy będzie możliwe otwarcie zacisku za pomocą dźwigni lub wyjęcie spirali z włosów.
6 Aby ułożyć resztę włosów, powtórz czynności od 2 do 5.
Tworzenie nowoczesnych, naturalnych loków (rys. 5)
1 Aby uzyskać nowoczesne, naturalne loki, użyj nasadki stożkowej do loków (⑮).
2 Naciśnij dźwignię (⑩), aby otworzyć zacisk (⑫), i umieść pasmo włosów między zaciskiem i stożkowym wałkiem (⑬).
3 Zwolnij dźwignię i przesuń wałek na koniec pasma włosów.
4 Przytrzymaj koniec nienagrzewającej się końcówki (⑭) oraz uchwyt (⑤). Następnie owiń pasmo włosów wokół wałka od końca aż do nasady.
5 Trzymaj wałek w tej pozycji przez maksymalnie 10 sekund, a następnie odwijaj pasmo włosów do czasu, gdy możliwe będzie wyjęcie stożkowego wałka z włosów.
6 Aby ułożyć resztę włosów, powtórz czynności od 2 do 5.
Układanie fal (rys. 7)
1 Wybierz nasadkę do małych loków. Następnie załóż nakładaną szczotkę (⑧) na wałek.
2 Owiń pasmo włosów wokół szczotki.
3 Trzymaj wałek w tej pozycji przez maksymalnie 10 sekund. Odwijaj pasmo włosów do czasu, gdy możliwe będzie wyjęcie nakładanej szczotki (⑧) z włosów.
4 Aby ułożyć resztę włosów, powtórz czynności od 2 do 3.
Tworzenie karbowanych fal (rys. 8)
1 Wybierz nasadkę karbującą/prostującą (㉑). Upewnij się, że zakrzywione powierzchnie (⑲) są skierowane do wewnątrz.
• Aby zdjąć płytki karbujące/prostujące, chwyć wystające brzegi płytek (⑱) i zdejmij je z urządzenia, gdy ostygną.
2 Naciśnij dźwignię (⑩), aby otworzyć nasadkę i umieść pasmo włosów między płytkami karbującymi.
3 Zwolnij dźwignię i trzymaj płytki ściśnięte razem przez 5–10 sekund.
4 Naciśnij dźwignię, aby rozsunąć płytki, i umieść pomiędzy nimi następne pasmo włosów. Upewnij się, że płytki nakładają się na siebie.
5 Powtarzaj tę czynność aż do osiągnięcia do końcówek włosów.
6 Aby ułożyć resztę włosów, powtórz czynności od 2 do 5.
Prostowanie włosów i tworzenie wywiniętych pasm (rys. 9)
1 Upewnij się, że płaskie powierzchnie (⑳) są skierowane do wewnątrz. Naciśnij dźwignię (⑩), aby otworzyć nasadkę i umieść pasmo włosów między płytkami prostującymi.
2 Przesuń urządzenie powoli wzdłuż pasma włosów jednym płynnym ruchem (przez maks. 5 sekund) bez zatrzymywania się w celu uniknięcia przegrzania.
• Aby wywinąć pasmo włosów, na 3–5 cm od końcówek skieruj urządzenie o 180° do wewnątrz (lub na zewnątrz). Trzymaj urządzenie w tej pozycji przez 2–3 sekundy, a następnie puść włosy.
3 Aby ułożyć resztę włosów, powtórz czynności od 1 do 2.
Uwaga! Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania. Po godzinie urządzenie wyłącza się automatycznie. Urządzenie można uruchomić ponownie, przesuwając wyłącznik do pozycji | w celu ponownego włączenia lokówki.
Po użyciu:
1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2 Umieść je na odpornej na wysokie temperatury powierzchni i pozostaw do ostygnięcia.
3 Usuń włosy i kurz z urządzenia i nasadek.
4 Wyczyść urządzenie i nasadki przy użyciu wilgotnej ściereczki.
5 Przechowuj urządzenie w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od kurzu. Możesz też powiesić urządzenie za uchwyt do zawieszania (⑥) lub schować je w dołączonym termoodpornym etui (㉔).

3 Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów, np. w przypadku konieczności wymiany nasadki, prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Română

Felicitări pentru achiziţie şi bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistenţa oferită de Philips, înregistraţi-vă produsul la www.philips.com/welcome.

1 Important

Citiţi cu atenţie acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul şi păstraţi-l pentru consultare ulterioară.
• AVERTISMENT: Nu utilizaţi acest aparat în apropierea apei.
• Când aparatul este utilizat în baie, scoateţi-l din priză după utilizare deoarece apa reprezintă un risc chiar şi când aparatul este oprit.
• AVERTISMENT: Nu utilizaţi acest aparat în apropierea căzilor, duşurilor, bazinelor sau altor recipiente cu apă.
• Scoateţi întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
• În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
• Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani şi persoane care au capacităţi fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiţii de siguranţă a aparatului şi înţeleg pericolele pe care le prezintă. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheaţi.
• Înainte de a conecta aparatul, asiguraţi-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii reţelei locale.
• Nu utilizaţi aparatul pentru alt scop decât cel descris în acest manual.
• Nu lăsaţi niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare.
• Nu utilizaţi niciodată accesorii sau componente de la alţi producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizaţi aceste accesorii sau componente, garanţia se anulează.
• Nu înfăşuraţi cablul de alimentare în jurul aparatului.
• Înainte de a depozita aparatul, aşteptaţi să se răcească.
• Aveţi foarte multă grijă când utilizaţi aparatul întrucât ar putea fi extrem de fierbinte. Apucaţi doar mânerul, deoarece celelalte componente sunt fierbinţi, şi evitaţi contactul cu pielea.
• Aşezaţi întotdeauna aparatul cu suportul pe o suprafaţa plată, stabilă, termorezistentă. Plăcile/bara de încălzire nu trebuie să atingă niciodată suprafaţa sau alte materiale inflamabile.
• Evitaţi intrarea în contact a cablului de alimentare cu piesele fierbinţi ale aparatului.
• Păstraţi aparatul la distanţă de obiecte şi materiale inflamabile când este pornit.
• Nu acoperiţi niciodată aparatul cu ceva (de exemplu un prosop sau un articol vestimentar) când este fierbinte.
• Utilizaţi aparatul numai pe păr uscat. Nu utilizaţi aparatul cu mâinile ude.
• Păstraţi plăcile/bara de încălzire curată şi curăţaţi-o de praf şi produse pentru coafat precum spumă, spray sau gel.
• Plăcile/bara de încălzire au/are înveliş. Acest înveliş se poate uza lent în timp. Totuşi, acest lucru nu afectează performanţa aparatului.
• Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, plăcile/bara de încălzire se pot/poate păta. Înainte de a-l utiliza pentru păr artificial, consultaţi întotdeauna distribuitorul.
• Pentru control sau depanare duceţi aparatul numai la un centru service autorizat de Philips. Repararea făcută de persoane necalificate poate genera situaţii periculoase pentru utilizator.
• Nu introduceţi obiecte metalice în orificii, pentru a evita electrocutarea.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele şi reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Mediu

Produsul dumneavoastră este proiectat şi fabricat din materiale şi componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate şi reutilizate.
Când simbolul reprezentând un coş de gunoi cu roţi tăiat însoţeşte un produs, înseamnă că produsul face obiectul Directivei europene 2012/19/UE.
Vă rugăm să vă informaţi despre sistemul separat de colectare pentru produse electrice şi electronice.
Vă rugăm să acţionaţi în concordanţă cu regulile dumneavoastră locale şi nu evacuaţi produsele vechi împreună cu deşeurile menajere obişnuite. Evacuarea corectă a produsului dvs. vechi ajută la prevenirea consecinţelor potenţial negative asupra mediului şi sănătăţii omului.

2 Coafaţi-vă părul

Notă: Nu schimbaţi accesoriile sau ondulatorul când aparatul se încălzeşte sau când este fierbinte. Lăsaţi aparatul să se încălzească timp de 3-5 minute pentru rezultate de coafare perfecte. La desfăşurarea secţiunii de păr după ondulare, nu trageţi de păr, deoarece veţi îndrepta bucla.
Alegeţi un accesoriu şi un ondulator adecvate pentru coafura dorită.

Coafură	Accesoriu
Bucle strânse	Accesoriu mic pentru ondulare (⑯)
Bucle moderne cu aspect naural	Accesoriu de ondulat conic (⑮)
Cârlionţi	Accesoriu mic pentru ondulare (⑯) şi modelator în spirală (⑦)
Onduleuri	Accesoriu mic pentru ondulare (⑯) şi perie culisantă (⑧)
Păr creţ	Accesoriu pentru încreţire/îndreptare (㉑) cu suprafeţele curbate (⑲) faţă în faţă
Păr drept şi coafuri cu păr întors	Accesoriu pentru încreţire/îndreptare (㉑) cu suprafeţele plane (⑳) faţă în faţă

Înainte de a vă coafa părul:
1 Asiguraţi-vă că săgeata de pe inel este îndreptată spre pictograma de deblocare de pe mâner (㉒).
2 Glisaţi un accesoriu adecvat pe tubul metalic (①) al mânerului (⑤) şi rotiţi inelul spre dreapta/în sens antiorar pentru a-l bloca (㉓).
• Pentru a îndepărta accesoriul, rotiţi inelul spre stânga/în sens orar pentru a-l debloca (㉒) şi trageţi-l.
3 Conectaţi ştecherul la o priză de alimentare.
4 Glisaţi comutatorul Pornit/Oprit (④) la I pentru a porni aparatul.
↳ Indicatorul de alimentare (③) se aprinde şi începe să clipească.
↳ Când aparatul este gata de utilizare, indicatorul încetează să clipească.
5 Aşezaţi aparatul cu suport (⑪) pe o suprafaţă termorezistentă.
6 Pieptănaţi-vă părul şi împărţiţi-l în şuviţe subţiri, care nu depăşesc 2-4 cm în lăţime.
Creaţi bucle sau cârlionţi (Fig. 4)
1 Alegeţi accesoriul mic pentru ondulare (⑯) pentru coafare cu bucle strânse şi cârlionţi.
2 Apăsaţi mânerul (⑩) pentru a deschide clema (⑫) şi aşezaţi o şuviţă de păr între clemă şi bară (⑬).
• Dacă utilizaţi accesoriul pentru modelare în spirală (⑦) pentru a crea cârlionţi, înfăşuraţi şuviţa de păr în jurul barei urmând profilul spiralei. (Fig. 6)
3 Eliberaţi pârghia şi glisaţi bara până la vârful părului.
4 Ţineţi de capătul vârfului rece (⑭) şi de mâner (⑤). Apoi înfăşuraţi şuviţa de păr în jurul barei, de la rădăcină la vârf.
5 Ţineţi bara în această poziţie timp de max. 10 secunde. După care desfăşuraţi şuviţa de păr până când puteţi deschide din nou clema cu mânerul sau până când puteţi scoate spirala din păr.
6 Pentru a coafa restul părului, repetaţi paşii 2 - 5.
Creaţi bucle lejere şi moderne (Fig.5)
1 Selectaţi accesoriul conic de ondulat (⑮) pentru coafare cu bucle mari.
2 Apăsaţi mânerul (⑩) pentru a deschide clema (⑫) şi aşezaţi o şuviţă de păr între clemă şi bara conică (⑬).
3 Eliberaţi pârghia şi glisaţi bara până la vârful părului.
4 Ţineţi de capătul vârfului rece (⑭) şi de mâner (⑤). Apoi înfăşuraţi şuviţa de păr în jurul barei, de la rădăcină la vârf.
5 Ţineţi bara în această poziţie timp de max. 10 secunde, apoi desfăşuraţi secţiunea de păr până când puteţi scoate bara conică din păr.
6 Pentru a coafa restul părului, repetaţi paşii 2 - 5.
Creaţi onduleuri elastice (Fig.7)
1 Selectaţi accesoriul mic pentru ondulare. Apoi introduceţi peria culisantă (⑧) pe bară.
2 Înfăşuraţi o şuviţă de păr în jurul periei.
3 Ţineţi bara în această poziţie timp de max. 10 secunde. Apoi desfăşuraţi secţiunea de păr pentru a scoate din păr peria culisantă (⑧).
4 Pentru a coafa restul părului, repetaţi paşii 2 - 3.
Creaţi onduleuri (Fig.8)
1 Selectaţi accesoriul pentru încreţire/îndreptare (㉑). Asiguraţi-vă că suprafeţele curbate (⑲) sunt faţă în faţă.
• Pentru a demonta plăcile pentru încreţire/îndreptare, prindeţi fiecare parte proeminentă a plăcii (⑱) şi trageţi-o în afară până când se răceşte.
2 Apăsaţi mânerul (⑩) pentru a deschide accesoriul şi aşezaţi o şuviţă de păr între plăcile pentru încreţire.
3 Eliberaţi mânerul şi menţineţi plăcile unite 5 - 10 secunde.
4 Apăsaţi mânerul pentru a deschide plăcile şi puneţi următoarea şuviţă de păr între plăci. Asiguraţi-vă că există o suprapunere.
5 Repetaţi acest proces până când aţi ajuns la vârf.
6 Pentru a coafa restul părului, repetaţi paşii 2 - 5.
Realizaţi o coafură dreaptă şi elegantă şi spirale (Fig.9)
1 Asiguraţi-vă că suprafeţele plane (⑳) sunt faţă în faţă. Apăsaţi mânerul (⑩) pentru a deschide accesoriul şi aşezaţi o şuviţă de păr între plăcile pentru îndreptare.
2 Glisaţi ondulatorul uşor pe lungimea părului cu o singură mişcare (max. 5 secunde) de la rădăcină la capăt, fără a vă opri pentru a preveni supraîncălzirea.
• Pentru a crea spiralele dorite, rotiţi ondulatorul într-o mişcare de semicerc spre interior (sau exterior) când ajunge la ultimii 3-5 cm de vârful şuviţei. Menţineţi poziţia timp de 2 - 3 secunde, apoi eliberaţi-l.
3 Pentru a coafa restul părului, repetaţi paşii 1 - 2.
Notă: Aparatul este echipat cu o funcţie de oprire automată. După 60 de minute, aparatul se opreşte automat. Puteţi reporni aparatul glisând comutatorul PORNIT/OPRIT la | pentru a porni aparatul de coafat din nou.
După utilizare:
1 Opriţi aparatul şi scoateţi ştecherul din priză.
2 Aşezaţi-l pe o suprafaţă termorezistentă până la răcire.
3 Îndepărtaţi firele de păr şi praful de pe aparat şi accesorii.
4 Curăţaţi aparatul şi accesoriile cu o cârpă umedă.
5 Depozitaţi aparatul într-un loc sigur şi uscat, fără praf. De asemenea, îl puteţi suspenda de la agăţătoare (⑥) sau îl puteţi depozita în husa termorezistentă (㉔).

3 Garanţie şi service

Dacă aveţi nevoie de informaţii, de ex. despre înlocuirea unui accesoriu, sau întâmpinaţi probleme, vizitaţi site-ul Web Philips la adresa www.philips.com sau contactaţi centrul local de asistenţă pentru clienţi Philips (numărul de telefon îl puteţi găsi în certificatul de garanţie universal). Dacă în ţara dvs. nu există niciun centru de asistenţă pentru clienţi, contactaţi distribuitorul Philips local.

Русский

Мультистайлер
Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Для того чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

1 Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.
• ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор вблизи воды.
• Выньте вилку шнура питания прибора из розетки электросети после использования прибора в ванной комнате. Близость воды представляет риск, даже если прибор выключен.
• ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор в ванной, душе, бассейне или других помещениях с повышенной влажностью.
• После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
• В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
• Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
• Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
• Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
• Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
• Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.
• Соблюдайте осторожность при использовании прибора, так как он может сильно нагреваться. Держите прибор только за ручку, так как остальные части очень горячие. Избегайте контакта с кожей.
• Всегда размещайте прибор с подставкой на термостойкой, устойчивой, плоской поверхности. Горячие нагревательные пластины/корпус не должны соприкасаться с поверхностью или другими воспламеняющимися материалами.
• Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими частями прибора.
• Держите включенный прибор в стороне от легковоспламеняющихся объектов и материалов.
• Запрещается покрывать неостывший прибор (например, полотенцем или одеждой).
• Пользуйтесь прибором для укладки только сухих волос. Запрещается брать прибор мокрыми руками.
• Нагревательные пластины/корпус следует содержать в чистоте. Очищайте их от пыли и средств для укладки: муссов, спреев и гелей.
• Нагревательные пластины/корпус имеют специальное покрытие. Со временем это покрытие может стираться. Это не влияет на работу прибора.
• При использовании прибора на окрашенных волосах на нагревательных пластинах/корпусе могут появиться пятна. Прежде чем использовать прибор на искусственных волосах, проконсультируйтесь со специалистами в месте приобретения волос.
• Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Ремонт, произведенный неквалифицированным лицом, может привести к особо опасным для пользователя ситуациям.
• Во избежание поражения электрическим током не вставляйте металлические предметы в отверстия.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Защита окружающей среды

Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.
Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что оно соответствует директиве Европейского Парламента 2012/19/EU.
Узнайте о раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий согласно местному законодательству.
Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

2 Укладка волос

Примечание. Не меняйте насадки или стайлер во время или после нагрева устройства. Для достижения идеальных результатов дайте устройству нагреться в течение 3—5 минут. Не тяните прядь волос, раскручивая ее после завивки, так как это может привести к выпрямлению локона.
Выберите наиболее подходящие для создания желаемой прически насадку и стайлер.

Прическа	Насадка
Тугие локоны	Малая насадка для завивки (⑯)
Свободно ниспадающие локоны	Коническая насадка для завивки (⑮)
Завитки	Малая насадка для завивки (⑯) и спиральная насадка (⑦)
Волнистые волосы	Малая насадка для завивки (⑯) и насадка-щетка (⑧)
Гофрированные пряди	Насадка для выпрямления/создания гофрированных прядей (㉑) с изогнутыми пластинами (⑲), направленными друг на друга
Выпрямление волос и подкручивание локонов	Насадка для выпрямления/создания гофрированных прядей (㉑) с ровными пластинами (⑳), направленными друг на друга

Перед началом укладки:
1 Убедитесь, что стрелка на кольце указывает на значок разблокировки на ручке (㉒).
2 Установите нужную насадку на металлический стержень (①) ручки (⑤) и поверните кольцо вправо/против часовой стрелки для блокировки (㉓).
• Чтобы снять насадку, поверните кольцо влево/по часовой стрелке для разблокировки (㉒) и отсоедините насадку.
3 Вставьте вилку в розетку электросети.
4 Чтобы включить прибор, установите переключатель питания «Вкл./Выкл.» (④) в положение «I».
↳ Индикатор питания (③) загорится и начнет мигать.
↳ Когда прибор будет готов к использованию, индикатор перестанет мигать.
5 Ставьте прибор на термостойкую поверхность с помощью подставки (⑪).
6 Расчешите волосы и разделите их на небольшие пряди шириной не более 2—4 см.
Создание локонов или завитков (рис. 4)
1 Выберите малую насадку для завивки (⑯), чтобы создать тугие локоны и завитки.
2 Нажмите рычаг (⑩), чтобы открыть зажим (⑫), и поместите прядь волос между зажимом и корпусом (⑬).
• Если для создания завитков (⑦) вы используете спиральную насадку, накрутите прядь волос на корпус по спирали. (рис. 6)
3 Отпустите рычаг и переместите корпус к концу пряди волос.
4 Держите прибор за термоизолированный наконечник (⑭) и за ручку (⑤). Затем накрутите прядь волос на корпус до корней.
5 Удерживайте корпус в этом положении не дольше 10 секунд. Затем полностью раскрутите прядь волос так, чтобы можно было открыть зажим с помощью рычага или извлечь спиральную насадку.
6 Чтобы уложить остальные волосы, повторите шаги 2—5.
Создание свободно ниспадающих локонов (рис. 5)
1 Выберите коническую насадку для завивки (⑮) для создания крупных локонов.
2 Нажмите рычаг (⑩), чтобы открыть зажим (⑫), и поместите прядь волос между зажимом и коническим корпусом (⑬).
3 Отпустите рычаг и переместите корпус к концу пряди волос.
4 Держите прибор за термоизолированный наконечник (⑭) и за ручку (⑤). Затем накрутите прядь волос на корпус до корней.
5 Удерживайте корпус в этом положении не дольше 10 секунд, затем полностью раскрутите прядь волос с конического корпуса.
6 Чтобы уложить остальные волосы, повторите шаги 2—5.
Создание волн (рис. 7)
1 Выберите малую насадку для завивки. Затем установите насадку-щетку (⑧) на корпус.
2 Накрутите прядь волос вокруг насадки-щетки.
3 Удерживайте корпус в этом положении не дольше 10 секунд. Затем полностью раскрутите прядь волос с насадки-щетки (⑧).
4 Чтобы уложить остальные волосы, повторите шаги 2—3.
Создание гофрированных прядей (рис. 8)
1 Выберите насадку для выпрямления/создания гофрированных прядей (㉑). Убедитесь, что изогнутые пластины (⑲) направлены друг на друга.
• Чтобы снять пластины для выпрямления/создания гофрированных прядей, возьмитесь за выступающие стороны пластины (⑱) и потяните ее с прибора (подождите, пока она остынет).
2 Нажмите рычаг (⑩), чтобы открыть насадку для выпрямления волос, и поместите прядь волос между пластинами для создания гофрированных прядей.
3 Отпустите рычаг и сожмите пластины на 5-10 секунд.
4 Нажмите на рычаг, чтобы открыть пластины, и поместите следующую прядь волос между ними. Убедитесь, что участки пряди ровно следуют одна за другой.
5 Повторяйте эти шаги, пока не дойдете до кончиков волос.
6 Чтобы уложить остальные волосы, повторите шаги 2—5.
Выпрямление волос и подкручивание локонов (рис. 9)
1 Убедитесь, что ровные пластины (⑳) направлены друг на друга. Нажмите на рычаг (⑩), чтобы открыть насадку, и поместите прядь волос между выпрямляющими пластинами.
2 Плавно перемещайте прибор по всей длине волос (в течение максимум 5 секунд) от корней до кончиков. Не прекращайте движение, чтобы не перегреть волосы.
• Чтобы подкрутить локоны, поверните стайлер внутрь (или наружу) на расстоянии 3—5 см до кончиков волос. Удерживайте прибор в таком положении 2—3 секунды, затем отпустите.
3 Чтобы уложить оставшиеся волосы, повторите шаги 1-2.
Примечание. Прибор оснащен функцией автоматического отключения. По истечении 60 минут прибор автоматически отключается. Установите переключатель ON/OFF в положение |, чтобы снова включить прибор .
После завершения работы
1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
2 Положите прибор на термостойкую поверхность для остывания.
3 Удалите волосы и пыль с прибора и насадок.
4 Очищайте прибор и насадки влажной тканью.
5 Храните прибор в безопасном и сухом месте, защищенном от пыли. Прибор можно хранить в прилагаемом термоизолированном чехле (㉔) или подвешивать его за специальную петлю (⑥).

3 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблемы, при необходимости получения сервисного обслуживания или информации (например, если нужно заменить насадку) зайдите на веб-сайт компании Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.
Для бытовых нужд
Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.
Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «Филипс», Россия, Москва, ул. Сергея Макеева, 13, тел. +7 495 961 1111
Импортер на территории России и Таможенного Союза принимает претензии потребителей в случаях, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей» 07.02.1992 N 2300-1», в отношении товара, приобретенного на территории Российской Федерации

Model: HP8699
Input rating:110-240V~ 50-60 Hz 28-31 W
Class II appliance

Slovensky

Blahoželáme Vám ku kúpe a vítame Vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

1 Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.
• VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
• Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
• VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel ani iných nádob obsahujúcich vodu.
• Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
• V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
• Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti by bez dozoru nesmú čistiť ani udržiavať toto zariadenie.
• Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udávané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
• Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
• Keď je zariadenia pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
• Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
• Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
• Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
• Pri používaní zariadenia buďte mimoriadne opatrní, pretože môže byť veľmi horúce. Zariadenie držte len za rukoväť, pretože ostatné časti sú horúce. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
• Zariadenie vždy položte stojanom na stabilný a rovný povrch odolný voči vysokej teplote. Horúce ohrevné platne/valec sa nesmú dotýkať povrchu ani iného horľavého materiálu.
• Dávajte pozor, aby sa sieťový kábel nedotýkal horúcich častí zariadenia.
• Zapnuté zariadenie sa nesmie dostať do blízkosti horľavých predmetov a materiálu.
• Zapnuté zariadenie nikdy ničím neprikrývajte (napr. uterákom alebo oblečením).
• Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov. Zariadenie nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
• Ohrevné platne/valec udržiavajte čisté, chráňte pred prachom a znečistením prípravkami na tvarovanie účesu, ako napríklad penovým tužidlom, lakom alebo gélom.
• Ohrevné platne/valec majú povrchovú vrstvu. Povrchovú vrstva sa môže časom postupne opotrebovať. Toto však nemá vplyv na činnosť ani výkon zariadenia.
• Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, ohrevné platne/valec sa môžu znečistiť. Pred použitím na umelých vlasoch sa vždy poraďte s predajcom daných vlasov.
• Zariadenie vždy vráťte do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips, kde ho skontrolujú, prípadne opravia. Oprava nekvalifikovanou osobou môže pre používateľa predstavovať veľké nebezpečenstvo.
• Do otvorov nezasúvajte kovové predmety, aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Životné prostredie

Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a súčasti, ktoré možno recyklovať a znova využiť.
Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že sa na daný produkt vzťahuje Európska smernica 2012/19/EÚ.
Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických zariadení.
Dodržiavajte miestne predpisy a nevyhadzujte použité zariadenia do bežného domového odpadu. Správnou likvidáciou použitého zariadenia pomôžete znižovať negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.

2 Tvarovanie účesu

Poznámka: Nevymieňajte nástavce ani kulmu, keď sa zariadenie zohrieva alebo je horúce. Dokonalé výsledky pri tvarovaní účesu dosiahnete, ak zariadenie necháte zohriať na 3 až 5 minút. Keď po natočení účesu odvíjate prameň vlasov, neťahajte ho, aby ste si tak nevyrovnali kučeru.
Vyberte si nástavec a styler vhodný na účes, ktorý chcete dosiahnuť.

Účes	Nástavec
Malé kučery	Nástavec na malé kučery (⑯)
Moderné voľné kučery	Kužeľový nástavec na kučery (⑮)
Lokne	Nástavec na malé kučery (⑯) a nasúvacia špirála (⑦)
Vlny	Nástavec na malé kučery (⑯) a nasúvacia kefa (⑧)
Krepovanie vlasov	Nástavec na krepovanie/vyrovnávanie vlasov (㉑) s tvarovanými povrchmi (⑲) umiestnenými oproti sebe
Rovný uhladený účes a účes so zahnutými končekmi	Nástavec na krepovanie/vyrovnávanie vlasov (㉑) s rovnými povrchmi (⑳) umiestnenými oproti sebe

Pred tvarovaním účesu:
1 Uistite sa, že šípka na krúžku ukazuje na obrázok odomknutia na rukoväti (㉒).
2 Na kovovú trubicu (①) na rukoväti (⑤) nasuňte požadovaný nástavec a otočením krúžku doprava/proti smeru hodinových ručičiek ho uzamknite (㉓).
• Ak chcete nástavec zložiť, otočením krúžku doľava/v smere hodinových ručičiek ho odomknite (㉒) a nástavec stiahnite.
3 Pripojte zástrčku do sieťovej zásuvky.
4 Posunutím vypínača (④) do polohy I zapnite zariadenie.
↳ Indikátor zapnutia (③) sa rozsvieti a začne blikať.
↳ Keď je zariadenie pripravené na použitie, indikátor prestane blikať.
5 Zariadenie s podstavcom (⑪) položte na teplovzdorný povrch.
6 Prečešte si vlasy a rozdeľte ich na malé pramene široké maximálne 2 až 4 cm.
Vytváranie kučier alebo lokní (obr. 4)
1 Ak chcete vytvoriť husté kučery a lokne, použite nástavec na malé kučery (⑯).
2 Stlačením páky (⑩) otvorte sponu (⑫) a do priestoru medzi sponou a valcom kulmy (⑬) vložte prameň vlasov.
• Ak na vytvorenie lokní používate nasúvací nástavec so špirálou (⑦), naviňte prameň vlasov okolo valca tak, aby sledoval profil špirály. (Obr. 6)
3 Uvoľnite páku a posúvajte valec až ku končekom vlasov.
4 Držte kulmu za chladnú špičku (⑭) a rukoväť (⑤). Potom naviňte prameň vlasov okolo valca od končekov až po korienky.
5 Podržte valec v danej polohe na max. 10 sekúnd. Potom odviňte prameň vlasov, až kým nebudete môcť znova otvoriť pomocou páky sponu alebo kým nebudete môcť vybrať z vlasov špirálu.
6 Zvyšok vlasov upravte opakovaním krokov 2 až 5.
Vytváranie voľných moderných kučier (obr. 5)
1 Ak chcete vytvoriť veľké kučery, použite kužeľový nástavec na kučery (⑮).
2 Stlačením páky (⑩) otvorte sponu (⑫) a do priestoru medzi sponou a kužeľovým valcom kulmy (⑬) vložte prameň vlasov.
3 Uvoľnite páku a posúvajte valec až ku končekom vlasov.
4 Držte kulmu za chladnú špičku (⑭) a rukoväť (⑤). Potom naviňte prameň vlasov okolo valca od končekov až po korienky.
5 Podržte valec v danej polohe na max. 10 sekúnd, potom odviňte prameň vlasov, aby ste mohli vybrať kužeľový valec z vlasov.
6 Zvyšok vlasov upravte opakovaním krokov 2 až 5.
Vytváranie vlnitého účesu (obr. 7)
1 Vyberte si nástavec na malé kučery. Potom na valec nasuňte nasúvaciu kefu (⑧).
2 Obtočte prameň vlasov okolo kefy.
3 Podržte valec v danej polohe na max. 10 sekúnd. Potom odvíjajte prameň vlasov a vyberte nasúvaciu kefu (⑧) z vlasov.
4 Zvyšok vlasov upravte opakovaním krokov 2 až 3.
Krepovanie vlasov (obr. 8)
1 Vyberte si nástavec na krepovanie/vyrovnávanie vlasov (㉑). Uistite sa, že tvarované povrchy (⑲) sú otočené smerom k sebe.
• Ak chcete odstrániť krepovacie/vyrovnávacie platne, uchopte ich za výčnelky na oboch stranách (⑱) a ťahajte, kým sa platne neochladia.
2 Stlačením páky (⑩) otvorte nástavec a vložte medzi platne na krepovanie prameň vlasov.
3 Uvoľnite páku a platne nechajte zatvorené na 5 až 10 sekúnd.
4 Stlačením páky otvorte platne a vložte medzi ne ďalší prameň vlasov. Dbajte na to, aby ste pri posúvaní nástavca na neupravené vlasy zachytili medzi platne aj časť už upravených vlasov.
5 Tento postup opakujte, až kým nedosiahnete končeky vlasov.
6 Zvyšok vlasov upravte opakovaním krokov 2 až 5.
Vytvorenie rovného uhladeného účesu a účesu so zahnutými končekmi (obr. 9)
1 Uistite sa, že rovné plochy (⑳) sú otočené k sebe. Stlačením páky (⑩) otvorte nástavec a vložte medzi vyrovnávacie platne prameň vlasov.
2 Styler pomaly posúvajte smerom nadol po celej dĺžke vlasov jedným ťahom (max. 5 sekúnd) od korienkov až ku koncom. Nezastavujte sa v pohybe, aby sa vlasy na niektorom mieste neprehriali.
• Želaný typ účesu so zahnutými končekmi vytvoríte tak, že keď dosiahnete posledných 3 až 5 cm prameňa vlasov pri končekoch, otočte stylerom v polkruhu smerom k sebe (alebo von). Podržte styler v tejto polohe na 2 až 3 sekundy, a potom ho uvoľnite.
3 Zvyšok vlasov upravte opakovaním krokov 1 až 2.
Poznámka: Zariadenie je vybavené funkciou automatického vypnutia. Po 60 minútach sa zariadenie automaticky vypne. Zariadenie môžete opäť zapnúť posunutím VYPÍNAČA do polohy |, čím znova zapnete kulmu.
Po použití:
1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
2 Umiestnite ju na teplovzdorný podklad a počkajte, kým vychladne.
3 Zo zariadenia a nástavcov odstráňte vlasy a prach.
4 Zariadenie a nástavce očistite navlhčenou tkaninou.
5 Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste. Môžete ho tiež zavesiť za očko na zavesenie (⑥) alebo ho odložiť do dodaného teplovzdorného puzdra (㉔).

3 Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, napr. o výmene nástavca, alebo ak sa vyskytne problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese www.philips.com alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo tohto strediska nájdete v medzinárodnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Slovenščina

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na strani www.philips.com/welcome.

1 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.
• OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini vode.
• Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.
• OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod z vodo.
• Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
• Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
• Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
• Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
• Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
• Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora.
• Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
• Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
• Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
• Pri uporabi aparata bodite zelo pozorni, ker je lahko izjemno vroč. Primite samo ročaj, ker so drugi deli vroči, in se izogibajte stiku s kožo.
• Aparat s stojalom vedno položite na stabilno ravno površino, odporno proti vročini. Vroče grelne plošče/cevka se ne smejo nikoli dotakniti površine ali drugega vnetljivega materiala.
• Preprečite stik omrežnega kabla z vročimi deli aparata.
• Vklopljenega aparata ne približujte vnetljivim predmetom in materialom.
• Vročega aparata ne pokrivajte (npr. z brisačo ali obleko).
• Aparat uporabljajte samo na suhih laseh. Aparata ne uporabljajte z mokrimi rokami.
• Grelne plošče/cevka morajo biti čiste in brez prahu, umazanije in sredstev za oblikovanje, kot so žele, pršilo in gel.
• Grelne plošče/cevka imajo prevleko. Prevleka se sčasoma lahko obrabi. Vendar to ne vpliva na delovanje aparata.
• Če aparat uporabljate na barvanih laseh, se grelne plošče/cevka lahko umažejo. Preden ga uporabite na umetnih laseh, se posvetujte z njihovim distributerjem.
• Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščeni servis. Popravilo s strani neusposobljenih oseb je lahko za uporabnika izredno nevarno.
• V reže ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Okolje

Ta izdelek je narejen iz visokokakovostnih materialov in sestavnih delov, ki jih je mogoče reciklirati in uporabiti znova.
Če je izdelek opremljen s simbolom prečrtanega smetnjaka na kolesih, to pomeni, da je pri ravnanju s tem izdelkom treba upoštevati evropsko direktivo 2012/19/ES.
Pozvedite, kako je na vašem območju organizirano ločeno zbiranje odpadnih električnih in elektronskih izdelkov.
Ravnajte v skladu z lokalnimi predpisi. Izrabljenih izdelkov ne odlagajte med običajne gospodinjske odpadke. S pravilnim odlaganjem starih izdelkov pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in človeško zdravje.

2 Oblikovanje pričeske

Opomba: Če se aparat segreva ali je vroč, ne menjajte nastavkov ali oblikovalnika. Za popolno pričesko naj se aparat segreva 3–5 minut. Ko po kodranju odvijate pramen las, ne vlecite za lase, ker boste s tem koder zravnali.
Izberite primeren nastavek in oblikovalnik za želeno pričesko.

Pričeska	Nastavek
Drobni kodri	Mali kodralni nastavek (⑯)
Moderni valujoči kodri	Stožčast kodralni nastavek (⑮)
Svedrčki	Mali kodralni nastavek (⑯) in snemljiva spirala (⑦)
Valoviti lasje	Mali kodralni nastavek (⑯) in snemljiva krtača (⑧)
Kodrčki	Kodralni/ravnalni nastavek (㉑) z ukrivljenima površinama (⑲), ki ste usmerjeni ena proti drugi
Ravna in gladka pričeska ter zavihani lasje	Kodralni/ravnalni nastavek (㉑) z ravnima površinama (⑳), ki ste usmerjeni ena proti drugi

Pred oblikovanjem pričeske:
1 Puščica na obroču mora biti usmerjena proti ikoni za odklepanje na ročaju (㉒).
2 Na kovinsko cev (①) ročaja (⑤) namestite ustrezni nastavek in obroč obrnite desno, da ga zaklenete (㉓).
• Če nastavek želite odstraniti, obroč obrnite levo, da ga odklenete (㉒) in snamete.
3 Vtikač priključite na omrežno vtičnico.
4 Stikalo za vklop/izklop (④) premaknite v položaj I, da vklopite aparat.
↳ Indikator vklopa (③) zasveti in začne utripati.
↳ Ko je aparat pripravljen za uporabo, indikator preneha utripati.
5 Aparat z oporo (⑪) položite na površino, odporno proti vročini.
6 Počešite se in lase razdelite v manjše pramene, ki naj ne bodo širši kot 2–4 cm.
Oblikovanje kodrov ali svedrčkov (slika 4)
1 Za oblikovanje čvrstih kodrov in svedrčkov izberite mali kodralni nastavek (⑯).
2 Pritisnite vzvod (⑩) za odpiranje sponke (⑫) in med cevko in sponko (⑬) vstavite pramen las.
• Če svedrčke oblikujete s snemljivo spiralo (⑦), pramen las ovijte okoli cevke v smeri profila spirale. (slika 6)
3 Sprostite vzvod in potisnite cevko do konca pramena.
4 Držite konec hladne konice (⑭) in ročaj (⑤). Nato pramen las ovijte okoli cevke od konice do lasišča.
5 Cevko v tem položaju držite največ 10 sekund. Nato odvijte pramen tako, da lahko z vzvodom znova odprete sponko ali da lahko spiralo odstranite z las.
6 Za oblikovanje preostalih las ponavljajte korake od 2 do 5.
Oblikovanje modernih valovitih kodrov (slika 5)
1 Za oblikovanje velikih kodrov izberite stožčasti kodralni nastavek (⑮).
2 Pritisnite vzvod (⑩) za odpiranje sponke (⑫) ter med sponko in stožčasto cevko (⑬) vstavite pramen las.
3 Sprostite vzvod in potisnite cevko do konca pramena.
4 Držite konec hladne konice (⑭) in ročaj (⑤). Nato pramen las ovijte okoli cevke od konice do lasišča.
5 Cevko v tem položaju držite največ 10 sekund, nato pa odvijte pramen las, da lahko iz las odstranite stožčasto cevko.
6 Za oblikovanje preostalih las ponavljajte korake od 2 do 5.
Oblikovanje valovitih las (slika 7)
1 Izberite mali kodralni nastavek. Nato snemljivo krtačo (⑧) namestite na cevko.
2 Pramen las ovijte okoli krtače.
3 Cevko v tem položaju držite največ 10 sekund. Nato odvijte pramen las, da iz las odstranite snemljivo krtačo (⑧).
4 Za oblikovanje preostalih las ponavljajte korake od 2–3.
Ustvarjanje drobnih kodrov (slika 8)
1 Izberite kodralni/ravnalni nastavek (㉑). Ukrivljeni površini (⑲) morata biti obrnjeni ena proti drugi.
• Če želite odstraniti kodralni/ravnalni plošči, ju primite za izbočeni del (⑱) in odstranite, da se ohladi.
2 Z vzvodom (⑩) odprite nastavek in med kodralni plošči vstavite pramen las.
3 Sprostite vzvod in od 5 do 10 sekund stiskajte plošči.
4 Pritisnite vzvod, da odprete plošči, in mednju vstavite naslednji pramen las. Del odseka se mora prekrivati s prejšnjim.
5 Postopek ponavljajte, dokler ne dosežete konice pramena.
6 Za oblikovanje preostalih las ponavljajte korake od 2 do 5.
Oblikovanje ravne in gladke pričeske ter zavihanih las (slika 9)
1 Ravni površini (⑳) morata biti obrnjeni ena proti drugi. Z vzvodom (⑩) odprite nastavek in med ravnalni plošči vstavite pramen las.
2 V eni potezi in neprekinjeno potegnite po celi dolžini las (največ 5 sekund) od korenin do konic da preprečite pregretje las.
• Na zadnjih 3–5 cm pramena oblikovalnik polkrožno obrnite navznoter (ali navzven), da dosežete želeni učinek. Oblikovalnik 2 do 3 sekunde držite v tem položaju in ga nato sprostite.
3 Za oblikovanje preostalih las ponavljajte korake od 1 do 2.
Opomba: naprava je opremljena s funkcijo samodejnega izklopa. Po 60 minutah se aparat samodejno izklopi. Napravo lahko ponovno zaženete s potiskom stikala za VKLOP/IZKLOP v položaj | in tako ponovno vklopite oblikovalnik.
Po uporabi:
1 Aparat izklopite in izključite.
2 Položite ga na površino, ki je odporna na vročino, da se ohladi.
3 Z aparata in nastavkov odstranite lase in prah.
4 Aparat in nastavke očistite z vlažno krpo.
5 Aparat hranite na varnem in suhem mestu, kjer ni prahu. Obesite ga lahko tudi za obešalno zanko (⑥) ali shranite v priloženo toplotno odporno torbico (㉔).

3 Garancija in servis

Za informacije na primer o zamenjavi nastavka ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko lahko najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Srpski

Čestitamo na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na adresi www.philips.com/welcome.

1 Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.
• UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini vode.
• Ako koristite aparat u kupatilu, isključite ga iz struje nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kad je aparat isključen.
• UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš kabine, umivaonika i posuda sa vodom.
• Nakon upotrebe aparat uvek isključite iz utičnice.
• Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
• Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
• Pre nego što povežete aparat uverite se da oznaka voltaže na aparatu odgovara voltaži u lokalnoj mreži.
• Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovom priručniku.
• Kada je aparat povezan na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
• Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
• Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
• Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
• Budite veoma pažljivi prilikom upotrebe aparata jer može biti veoma vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi delovi vrući te izbegavajte kontakt sa kožom.
• Aparat sa postoljem uvek postavite na vatrostalnu, stabilnu i ravnu površinu. Vruće grejne ploče/cev nikada ne bi trebalo da dodiruje površine niti druge zapaljive materijale.
• Izbegavajte dodir kabla za napajanje sa vrelim delovima aparata.
• Držite aparat dalje od zapaljivih predmeta i materijala kada je uključen.
• Nikada nemojte da pokrivate aparat (npr. peškirom ili odećom) kada je vruć.
• Upotrebljavajte aparat samo kada je kosa suva. Nemojte da rukujete aparatom dok su vam ruke mokre.
• Pazite da grejne ploče/cev uvek bude čista i bez tragova prašine i proizvoda za oblikovanje kose, poput pene, spreja ili gela.
• Grejne ploče ili cev ima oblogu. Taj premaz se tokom vremena može polako istrošiti. Međutim, to ne utiče na performanse aparata.
• Ako aparat koristite na ofarbanoj kosi, grejne ploče ili cev može da se oboji. Pre upotrebe na veštačkoj kosi uvek se obratite distributeru veštačke kose.
• U slučaju provere ili popravke aparat uvek vratite u ovlašćeni Philips servisni centar. Popravka od strane nekvalifikovanih osoba može da izazove izuzetno opasne situacije po korisnika.
• Da biste izbegli strujni udar, nemojte da stavljate metalne predmete u otvore.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenljivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

Životna sredina

Proizvod je projektovan i proizveden uz upotrebu visokokvalitetnih materijala i komponenti koje mogu da se recikliraju i ponovo upotrebe.
kada je ovaj simbol precrtane kante za otpatke na proizvodu, znači da je taj proizvod obuhvaćen Evropskom direktivom 2012/19/EU.
Informišite se o lokalnom sistemu za odvojeno prikupljanje električnih i elektronskih proizvoda.
Postupajte u skladu sa lokalnim propisima i nemojte da odlažete stare proizvode sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Pravilnim odlaganjem starog proizvoda doprinosite sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

2 Oblikovanje kose

Napomena: Dodatke i nastavak za oblikovanje nemojte menjati kada se aparat zagreva ili kada je vreo. Ostavite aparat da se zagreva 3–5 minuta kako biste postigli savršene rezultate oblikovanja. Nemojte da vučete kosu prilikom odmotavanja pramena kose nakon uvijanja zato što na taj način možete da ispravite kovrdžu.
Izaberite dodatak i nastavak za oblikovanje koji odgovara željenoj frizuri.

Frizura	Dodatak
Uske kovrdže	Mali dodatak za kovrdže (⑯)
Moderne kovrdže koje slobodno padaju	Konusni dodatak za kovrdže (⑮)
Okrugle kovrdže	mali dodatak za kovrdže (⑯) i spiralni dodatak (⑦)
Talasi	Mali dodatak za kovrdže (⑯) i klizna četka (⑧)
Sitni uvojci	Dodatak za talase/ravnanje (㉑) sa zaobljenim površinama (⑲) koje su okrenute jedna prema drugoj
Ravne frizure i izvijeni krajevi	Dodatak za talase/ravnanje (㉑) sa ravnim površinama (⑳) koje su okrenute jedna prema drugoj

Pre nego počnete da oblikujete frizuru:
1 Proverite da li je strelica na prstenu okrenuta ka ikoni za otključavanje na dršci (㉒).
2 Postavite odgovarajući dodatak na metalnu cev ( ) na dršci (⑤) i okrenite prsten udesno/suprotno od kazaljke na satu da biste ga fiksirali (㉓).
• Da biste uklonili dodatak, okrenite prsten ulevo/u smeru kazaljke na satu da biste ga oslobodili (㉒) i skinite dodatak.
3 Priključite utikač u zidnu utičnicu.
4 Pomerite prekidač za uključivanje/isključivanje (④) u položaj I da biste uključili aparat.
↳ Uključiće se indikator napajanja (③) i počeće da treperi.
↳ Kada aparat bude spreman za korišćenje, indikator će prestati da treperi.
5 Aparat sa držačem (⑪) stavite na podlogu koja je otporna na toplotu.
6 Očešljajte kosu i razdelite je na manje pramenove koji nisu širi od 2–4 cm.
Pravljenje kovrdža ili okruglih kovrdža (sl. 4)
1 Izaberite mali dodatak za kovrdže (⑯) ako želite da oblikujete čvrste kovrdže i okrugle kovrdže.
2 Pritisnite ručicu (⑩) da biste otvorili kopču (⑫) i pramen kose postavite između kopče i cevi (⑬).
• Ako koristite spiralni dodatak (⑦) za pravljenje okruglih kovrdža, pramen kose namotajte oko cevi prateći spiralni profil (sl. 6).
3 Otpustite ručicu i povucite cev prema vrhu kose.
4 Držite kraj na kojem je hladni vrh (⑭) i dršku (⑤). Zatim namotajte pramen kose oko cevi od kraja ka korenu.
5 Cev u tom položaju držite najviše 10 sekundi. Zatim odmotajte pramen kose tako da hvataljka može ponovo da se otvori ručkom ili da biste mogli da izvadite spiralni dodatak iz kose.
6 Da biste oblikovali ostatak kose, ponavljajte korake od 2 do 5.
Pravljenje modernih kovrdža koje slobodno padaju (sl. 5)
1 Izaberite konusni dodatak za kovrdže (⑮) ako želite da oblikujete velike kovrdže.
2 Pritisnite ručicu (⑩) da biste otvorili hvataljku (⑫) i pramen kose postavite između hvataljke i konusne cevi (⑬).
3 Otpustite ručicu i povucite cev prema vrhu kose.
4 Držite kraj na kojem je hladni vrh (⑭) i dršku (⑤). Zatim namotajte pramen kose oko cevi od kraja ka korenu.
5 Cev u tom položaju držite najviše 10 sekundi, a zatim odmotajte pramen kose dok ne budete mogli da uklonite konusnu cev iz kose.
6 Da biste oblikovali ostatak kose, ponavljajte korake od 2 do 5.
Pravljenje talasa (sl. 7)
1 Izaberite mali dodatak za kovrdže. Zatim postavite kliznu četku (⑧) na cev.
2 Pramen kose namotajte oko četke.
3 Cev u tom položaju držite najviše 10 sekundi. Zatim odmotajte pramen kose kako biste uklonili kliznu četku (⑧) iz kose.
4 Da biste oblikovali ostatak kose, ponavljajte korake od 2 do 3.
Pravljenje sitnih uvojaka (sl. 8)
1 Izaberite dodatak za talase/ravnanje (㉑). Proverite da li su zaobljene površine (⑲) okrenute jedna prema drugoj.
• Da biste uklonili ploče za talase/ravnanje, uhvatite za svaku stranu ploče koja izviruje (⑱), izvucite je i ostavite da se ohladi.
2 Pritisnite ručicu (⑩) da biste otvorili dodatak i stavite pramen kose između ploča za talase.
3 Pustite ručicu i spojite ploče na 5 do 10 sekundi.
4 Pritisnite ručicu da biste razdvojili ploče i postavite sledeći pramen kose između ploča. Vodite računa o preklapanju.
5 Ponavljajte ovaj postupak sve dok ne dođete do kraja pramena.
6 Da biste oblikovali ostatak kose, ponavljajte korake od 2 do 5.
Pravljenje ravne frizure i izvijenih krajeva (sl. 9)
1 Proverite da li su ravne površine (⑳) okrenute jedna prema drugoj. Pritisnite ručicu (⑩) da biste otvorili dodatak i stavite pramen kose između ploča za ispravljanje.
2 Polako klizite celom dužinom pramena (maks. 5 sekundi) od korena do vrha bez zaustavljanja, tako da se kosa ne pregreje.
• Da biste oblikovali željeni tip izvijenih krajeva, nastavak za oblikovanje polukružno okrenite prema unutra (ili prema spolja) kada dođe do zadnjih 3–5 cm od kraja. Presu za kosu držite u tom položaju 2 do 3 sekunde, a zatim je otpustite.
3 Frizuru dovršite ponavljanjem koraka 1 do 2.
Napomena: aparat je opremljen funkcijom automatskog isključivanja. Nakon 60 minuta aparat će se automatski isključiti. Aparat možete da restartujete tako da prekidač za uključivanje/isključivanje pomerite na | i tako ponovo uključite aparat za oblikovanje kose.
Nakon upotrebe:
1 Isključite aparat i izvucite kabl iz utičnice.
2 Postavite ga na površinu koja je otporna na toplotu dok se ne ohladi.
3 Sa aparata i dodataka skinite kosu i prašinu.
4 Aparat i dodatke očistite vlažnom krpom.
5 Aparat odložite na suvo i bezbedno mesto, bez prašine. Da biste ga odložili, možete i da ga okačite o kukicu (⑥) ili da ga stavite u priloženu navlaku otpornu na toplotu (㉔).

3 Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije, npr. o zameni dodatka, ili imate problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu). Ukoliko u vašoj zemlji ne postoji korisnička podrška kompanije Philips, obratite svom prodavcu Philips uređaja.

Українська

Вітаємо вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

1 Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.
• ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте цей пристрій біля води.
• У разі використання пристрою у ванній кімнаті витягуйте шнур із розетки після використання, оскільки перебування пристрою біля води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.
• ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте його біля ванн, душів, басейнів або інших посудин із водою.
• Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
• Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
• Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
• Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на ньому, із напругою у мережі.
• Не використовуйте пристрій для інших цілей, не описаних у цьому посібнику.
• Ніколи не залишайте під'єднаний пристрій без нагляду.
• Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
• Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
• Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, дайте йому охолонути.
• Будьте дуже уважними під час використання пристрою, оскільки він може сильно нагрітися. Тримайте пристрій лише за ручку та уникайте контакту зі шкірою, оскільки інші частини є гарячі.
• Завжди кладіть пристрій на підставку на жаростійкій, рівній та стійкій поверхні. Не торкайтеся гарячими нагрівальними пластинами/циліндром поверхні чи інших займистих матеріалів.
• Запобігайте контакту шнура живлення із гарячими частинами пристрою.
• Тримайте увімкнений пристрій подалі від вогненебезпечних об'єктів та матеріалів.
• Ніколи не накривайте гарячий пристрій (наприклад, рушником чи одягом).
• Використовуйте пристрій лише на сухому волоссі. Не користуйтеся пристроєм, якщо у Вас мокрі руки.
• Слідкуйте, щоб нагрівальні пластини/циліндр були чистими від пилу та засобів моделювання зачіски: пінки, лаку та гелю для волосся.
• Нагрівальні пластини/циліндр мають покриття. Із часом це покриття може зноситися. Однак, це не впливає на роботу пристрою.
• Якщо пристрій використовується для вкладання фарбованого волосся, на нагрівальних пластинах/циліндрі можуть з'явитися плями. Перед тим як використовувати пристрій для вкладання штучного волосся, спершу завжди консультуйтеся з дистриб'ютором такого волосся.
• Перевірку та ремонт пристрою слід проводити виключно у сервісному центрі, уповноваженому Philips. Ремонт, виконаний особами без спеціальної кваліфікації, може спричинити дуже небезпечну ситуацію для користувача.
• Не вставляйте металеві предмети в отвори, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Навколишнє середовище

Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити та використовувати повторно.
Якщо виріб містить символ перекресленого кошика на колесах, це означає, що він відповідає вимогам Директиви ЄС 2012/19/EU.
Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв.
Дійте згідно з місцевими законами і не утилізуйте старі вироби зі звичайними побутовими відходами. Належна утилізація старого виробу допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

2 Моделювання волосся

Примітка. Не змінюйте насадок або щипців під час нагрівання пристрою або коли він гарячий. Для створення ідеальної зачіски дайте пристрою нагрітися протягом 3-5 хвилин. Розмотуючи волосся після завивки, не тягніть за волосся, щоб не розкрутити завиток.
Виберіть насадку і щипці, які підходять для створення потрібної зачіски.

Зачіска	Насадка
Тугі завитки	Насадка для малих завитків (⑯)
Сучасні вільно спадаючі завитки	Конічна насадка (⑮)
Спіральки	Насадка для малих завитків (⑯) та насадка-спіраль (⑦)
Хвильки	Насадка для малих завитків (⑯) та щітка-насадка (⑧)
Хвильки	Насадка для випрямлення волосся/створення хвильок (㉑), в якій гофровані поверхні (⑲) повернуті одна до одної
Пряме, гладке волосся та завитки	Насадка для випрямлення волосся/створення хвильок (㉑), в якій пласкі поверхні (⑳) повернуті одна до одної

Перед створенням зачіски:
1 Перевірте, чи стрілка на кільці вказує на позначку розблокування на ручці (㉒).
2 Вставте потрібну насадку на металеву трубку (①) ручки (⑤) і поверніть кільце вправо/проти годинникової стрілки для блокування (㉓).
• Щоб зняти насадку, поверніть кільце вліво/за годинниковою стрілкою для розблокування (㉒) і зніміть її.
3 Вставте вилку у розетку.
4 Щоб увімкнути пристрій, посуньте перемикач «увімк./вимк.»
5 (④) у положення I.
↳ Індикатор увімкнення (③) засвічується і починає блимати.
↳ Коли пристрій буде готовий до використання, індикатор перестає блимати.
6 Поставте пристрій із підставкою (⑪) на жаростійку поверхню.
7 Розчешіть волосся та розділіть його на малі пасма не ширше 2-4 см.
Створення завитків чи спіральок (мал. 4)
1 Для створення тугих завитків та спіральок виберіть насадку для малих завитків (⑯).
2 Натисніть важіль (⑩), щоб відкрити затискач (⑫), і покладіть пасмо волосся між затискачем і циліндром (⑬).
• У разі використання насадки-спіралі (⑦) для створення спіральок, накрутіть пасмо волосся навколо циліндра вздовж спіралі (мал. 6).
3 Відпустіть важіль і пересуньте циліндр до кінчиків пасма.
4 Тримайте за кінець холодного носика (⑭) і ручку (⑤). Потім накрутіть пасмо волосся навколо циліндра від кінчиків до коренів.
5 Тримайте циліндр у цьому положенні щонайбільше 10 секунд. Потім розмотайте пасмо, поки затискач знову не буде відкриватися важелем, або доки не зможете вийняти спіраль з волосся.
6 Для створення зачіски із решти волосся повторіть кроки 2-5.
Створення вільних, сучасних завитків (мал. 5)
1 Для створення великих завитків виберіть конічну насадку (⑮).
2 Натисніть важіль (⑩), щоб відкрити затискач (⑫), і покладіть пасмо волосся між затискачем і конічним циліндром (⑬).
3 Відпустіть важіль і пересуньте циліндр до кінчиків пасма.
4 Тримайте за кінець холодного носика (⑭) і ручку (⑤). Потім накрутіть пасмо волосся навколо циліндра від кінчиків до коренів.
5 Тримайте циліндр у цьому положенні щонайбільше 10 секунд, після чого розмотайте пасмо волосся, доки не зможете вийняти конічний циліндр із волосся.
6 Для створення зачіски із решти волосся повторіть кроки 2-5.
Створення хвильок (мал. 7)
1 Виберіть насадку для малих завитків. Потім вставте щітку-насадку (⑧) на циліндр.
2 Намотайте пасмо волосся навколо щітки.
3 Тримайте циліндр у цьому положенні щонайбільше 10 секунд. Після цього розмотайте пасмо волосся, щоб вийняти щітку-насадку (⑧) з волосся.
4 Для створення зачіски із решти волосся повторіть кроки 2-3.
Створення хвильок (мал. 8)
1 Виберіть насадку для випрямлення волосся/створення хвильок (㉑). Гофровані поверхні насадки (⑲) мають бути повернуті одна до одної.
• Щоб вийняти пластини для випрямлення волосся/створення хвильок, візьміть за частину пластини, що виступає (⑱), і вийміть її, поки не охолоне.
2 Натиснувши важіль (⑩), відкрийте насадку та покладіть пасмо волосся між пластинами для створення хвильок.
3 Відпустіть важіль та затисніть пластини на 5-10 секунд.
4 Натискаючи на важіль, відкрийте пластини і покладіть наступне пасмо волосся між пластинами. Ділянки пасма мають частково перекриватися.
5 Повторюйте цю процедуру, доки не досягнете кінця пасма.
6 Для створення зачіски із решти волосся повторіть кроки 2-5.
Створення зачіски з прямого, гладкого волосся і завитків (мал. 9)
1 Перевірте, чи пласкі поверхні (⑳) повернуті одна до одної. Натиснувши важіль (⑩), відкрийте насадку та покладіть пасмо волосся між пластинами для розпрямлення волосся.
2 Одним рухом повільно пересуньте щипці по всій довжині волосся від коренів до кінчиків (макс. 5 секунд), не зупиняючись, щоб запобігти перегріванню.
• Для створення потрібного типу завитків, наближаючись до останніх 3-5 см волосся, поверніть щипці на півкола досередини (або назовні). Затримайтеся у такому положенні протягом 2-3 секунд, а потім відпустіть щипці.
3 Для моделювання решти волосся повторіть кроки 1-2.
Примітка. Пристрій обладнано функцією автоматичного вимкнення. Пристрій автоматично вимикається через 60 хвилин. Пристрій можна перезапустити, пересунувши перемикач ON/OFF у положення | для увімкнення щипців знову.
Після використання:
1 Вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі.
2 Поставте пристрій на жаростійку поверхню і дайте йому охолонути.
3 Почистіть пристрій і насадки від волосся і бруду.
4 Почистіть пристрій та насадки вологою ганчіркою.
5 Зберігайте пристрій у безпечному, сухому та незапиленому місці. Пристрій можна також зберігати у жаростійкому чохлі (㉔), що додається, або підвісивши його на гачок за петлю (⑥).

3 Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація (наприклад, як замінити насадку) або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com, або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.